



第六十三届会议

议程项目 114 (a)

联合国同各区域组织和其他组织的合作

联合国同非洲联盟的合作

2009 年 2 月 26 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时
时代办给大会主席的信

谨以非洲联盟当值主席代表的身份，随函转递非洲联盟的下列文件：

(a) 2009 年 1 月 26 日至 30 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟执行理事会第十四届常会通过的决定和宣言（见附件一）；

(b) 2009 年 2 月 1 日至 3 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟大会第十二届常会通过的决定、宣言、贺辞和动议（见附件二）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 114(a)的文件分发为荷。

Ibrahim O.A. **Dabbashi** (签名)

大使

阿拉伯利比亚人民社会主义民众国常驻联合国代表团代办
非洲联盟当值主席代表



附件一：2009年2月26日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团代办给大会主席的信

[原件：阿拉伯文、英文和法文]

非洲联盟执行理事会第十四届常会通过的的决定和宣言

2009年1月26-30日

亚的斯亚贝巴

目录

决定编号	名称	页数
EX.CL/Dec.454 (XIV)	关于非洲联盟 2009 财政年度预算的决定 EX.CL/455 (XIV) 号文件	2
EX.CL/Dec.455 (XIV)	关于使用预算盈余的决定	1
EX.CL/Dec.456 (XIV)	关于其他财务事宜的决定	1
EX.CL/Dec.457 (XIV)	关于成员国摊款的决定 EX.CL/453 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.458 (XIV)	关于 2009 非洲联盟年会议日历的决定 EX.CL/453 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.459 (XIV)	关于非统组织/非盟各项条约的签字、批准 情况和统一批准程序的决定 EX.CL/458 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.459 (XIV)	关于审查泛非议会相关议定书的决定 EX.CL/459 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.461 (XIV)	关于执行非洲联盟边境方案的决定 EX.CL/459 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.462 (XIV)	关于非洲难民、回归者和境内流离失所者 状况的报告的決定 EX.CL/460 (XIV) 号文件	2
EX.CL/Dec.463 (XIV)	关于委员会关于纪念取消奴隶制的 EX.CL/408 (XII) 号决定的报告的決定 EX.CL/461 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.464 (XIV)	关于建立一个泛非证券交易所的決定 EX.CL/464 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.465 (XIV)	关于执行撒哈拉-萨赫勒绿墙倡议的行動 计划的決定 EX.CL/465 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.466 (XIV)	关于增加非洲联盟当选官员及工作人员 薪金的決定 PRC/Rpt (XVII) 号文件	1
EX.CL/Dec.467 (XIV)	关于调整马普托架构第四部分的決定 PRC/Rpt (XVII) 号文件	1
EX.CL/Dec.468 (XIV)	关于非洲联盟主管青年的部长会议第二 届常会的決定 EX.CL/470 (XIV) 号文件	2
EX.CL/Dec.469 (XIV)	关于非洲部长级环境会议第十二届会议	1

	报告的决定 EX.CL/471 (XIV) 号文件	
EX.CL/Dec.470 (XIV)	关于非洲联盟体育部长会议第二届会议 报告的决定 EX.CL/472 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.471 (XIV)	关于开发和管理非洲矿物资源的决定 EX.CL/474 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.472 (XIV)	关于非洲联盟文化部长会议第二届会议 的决定 EX.CL/475 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.473 (XIV)	关于非洲联盟主管社会发展的部长会议 第一届会议的决定 EX.CL/477 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.474 (XIV)	关于《非洲联盟国际法委员会章程草案》 的决定 EX.CL/478 (XIV) a 号文件	1
EX.CL/Dec.475 (XIV)	关于《非洲统计宪章》草案的决定 EX.CL/478 (XIV) b 号文件	1
EX.CL/Dec.476 (XIV)	关于非洲-阿拉伯合作的决定 EX.CL/482 (XIV) 号文件	2
EX.CL/Dec.477 (XIV)	关于经济、社会和文化理事会（经社文化 理事会）的决定 EX.CL/483 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.478 (XIV)	关于中东和巴勒斯坦局势的决定 EX.CL/486 (XIV) 号文件	2
EX.CL/Dec.479 (XIV)	关于执行加速非洲工业发展行动计划战略 的决定 EX.CL/476 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.480 (XIV)	关于多边合作的决定 EX.CL/462 (XIV) 号文件	2
EX.CL/Dec.481 (XIV)	关于 2009 至 2012 年非洲联盟委员会战略 计划的决定 EX.CL/454 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.482 (XIV)	关于非洲人权和人民权利委员会第二十 五届活动报告的决定 EX.CL/490 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.483 (XIV)	关于非洲人权和人民权利法院的活动报	1

	告的决定 EX.CL/489 (XIV) 号文件	
EX.CL/Dec.484 (XIV)	关于出任联合国系统内职位非洲候选方的决定 EX.CL/485 (XIII) 号文件	2
EX.CL/Dec.485 (XIV)	关于选举非洲联盟贪污问题咨询委员会成员的决定 EX.CL/492 (XIV) 号文件	1
EX.CL/Dec.486 (XIV)	关于设立非洲妇女信托基金的决定 EX.CL/445 (XIII) 号文件	1
EX.CL/Dec.487 (XIV)	关于非洲联盟两性政策的决定	1
EX.CL/Dec.488 (XIV)	关于科摩罗马约特岛的决定	1
宣言		
EX.CL/Decl.1 (XIV)	关于巴勒斯坦的宣言	1

关于非洲联盟 2009 财政年度预算的决定

EX. CL/455 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **核准**总数为 164 256 817 美元的非洲联盟（非盟）2009 财政年度预算，预算分配如下：

- 一）根据分摊比额表分摊给会员国的 93 804 243 美元；
- 二）从国际伙伴处争取的方案专用资金 57 412 574 美元；
- 三）以 2004 至 2007 年度预算盈余的百分之四十（40%）提供 13 040 000 美元；

2. **通过**预算在非盟各机构细分如下：

	业务预算 (美元)	方案预算 (美元)	总计 (美元)
泛非议会	9 535 477	3 943 447	13 478 924
非洲人权和人民权利委员会	2 376 639	1 295 127	3 671 766
非洲人权和人民权利法院	6 892 269	750 000	7 642 269
经济、社会和文化理事会	1 606 500	-	1 606 500
非洲联盟委员会	75 164 886	62 692 472	137 857 358
总计	95 575 771	68 681 046	164 256 817

3. **要求**委员会制定预算列报的模板，并将其通过行政、预算和财务小组委员会提交常任代表委员会供审议；

4. **决定**所有非盟机构，即泛非议会、非洲人权和人民权利委员会、非洲人权和人民权利法院以及经济、社会和文化理事会应在制定其各自预算的过程中与委员会密切合作，以确保符合《非盟财务细则和条例》及《非盟工作人员细则和条例》，以及标准化的预算列报模板；

5. **要求**委员会确保规范所有非盟机构的预算分类账代码；

6. **还要求**委员会内审办公室定期审计所有其他非盟机构的账户；

7. **要求**委员会确保与外部审计员委员会相关的费用集中在委员会预算下；

8. **要求**委员会监测所有非盟机构的预算制定工作，以确保符合《非盟财务细则和条例》及《非盟工作人员细则和条例》；

9. **还要求**所有非盟机构向委员会提交月收入，以监测预算执行情况及遵守《非盟财务细则和条例》的情况；
10. **决定**所有非盟机构应遵照《非盟财务细则和条例》通过其行政、预算和财务小组委员会向常设代表委员会提交转账申请以供审议；
11. **要求**委员会核查所有非盟机构工作人员的招聘过程，并确保规范招聘合同；
12. **还要求**委员会向小组委员会提交预算草案供审议前与行政、预算和财务小组委员会主席团进一步讨论预算草案；
13. **要求**泛非议会：
 - 一) 在工作人员合同到期时，不再对其适用百分之五十八（58%）的工作地点差价津贴，而是按照《非盟工作人员细则和条例》适用百分之四十（40%）的费率；
 - 二) 向委员会提交受此决定影响的工作人员的合同副本；
 - 三) 按照不包括住房津贴在内的基本工资来计算工作地点津贴；
 - 四) 在得到非盟政策机构核准之前停止实施泛非议会主席团任何涉及财务问题的决定；
 - 五) 于 2009 年 7 月首脑会议前向结构小组委员会提交泛非议会组织情况供审议；在编制和执行预算，以及泛非议会关于预算编制的《议定书》第 15 条的条款时；
 - 六) 严格遵守非盟《财务细则和条例》和《工作人员细则和条件》；
 - 七) 不应在 2009 年预算中列入未经核准的预算项目，特别是会议、宣传、通信、协调和责任津贴；
 - 八) 依照非盟《财务细则和条例》规定每日生活津贴的数额；
 - 九) 停止支付高昂的住房津贴，适用非盟核可的数额。

关于使用预算盈余的决定

执行理事会：

1. **核定**将 2004 至 2007 年预算盈余的百分之十（10%），即 3 260 000 美元用于补充流动资本；
2. **还核定**审查用作收购非洲联盟资产的金额，并将其从摊款欠款的百分之十五（15%）提高至百分之二十（20%）；
3. **又核定**将 2004 至 2007 年期间累积预算盈余的百分之四十（40%）用作今年预算的资金；
4. **请**委员会就审查《非洲联盟财务细则和条例》中关于使用预算盈余和赤字问题的条款提出提案。

EX. CL/Dec. 456 (XIV)

第一页

关于其他财务事宜的决定

执行理事会：

1. **核定**每天向外聘审计人委员会成员支付两百美元（200 美元）的报酬，委员会主席另加百分之二十（20%）；
2. **请**委员会与常驻代表委员会协商后尽快指定一家独立审计公司对非洲联盟驻苏丹特派团的账目进行索证审计，并向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会提交一份报告。

关于成员国摊款的决定
EX. CL/453 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于成员国摊款的报告；
2. **赞赏**以下成员国按时向经常预算缴纳摊款：阿尔及利亚、安哥拉、博茨瓦纳、布基纳法索、刚果、埃及、埃塞俄比亚、加纳、赤道几内亚、肯尼亚、莱索托、利比里亚、利比亚、马拉维、纳米比亚、毛里塔尼亚、莫桑比克、尼日尔、阿拉伯撒哈拉民主共和国、卢旺达、塞内加尔、南非和赞比亚，并**鼓励**其他成员国按时足额缴纳分摊的摊款；
3. **对**一些成员国拖延缴纳摊款**表示关切**；
4. **促请**拖欠摊款的成员国立即付清拖欠款项；
5. **决定**只要布隆迪和塞拉利昂兑现商定的付款时间表，就延长临时免除制裁的时限，并**促请**这些成员国继续遵守商定的重新安排偿还期限计划；
6. **决定**维持对以下成员国的制裁：
 - 一) 佛得角
 - 二) 刚果民主共和国
 - 三) 厄立特里亚
 - 四) 圣多美和普林西比
 - 五) 塞舌尔
7. **赞成**塞舌尔提出重新安排拖欠款项偿还期限的请求，并请求委员会向塞舌尔政府传达该立场；
8. **注意到**刚果民主共和国的声明，不接受刚果民主共和国以建筑物抵消拖欠款项的提议；
9. **决定**冲突后国家不对特别措施免责，直至委员会完成关于此事的研究，并就此审议和通过适当建议；
10. **请**委员会主席研究是否有可能与接受制裁的五（5）个国家举行对话，以说服这些国家以非洲联盟会员的身份按时足额缴纳拖欠款项。

EX. CL/Dec. 458 (XIV)

第一页

关于 2009 非洲联盟年会议日历的决定

EX. CL/453 (XIV) d 号文件

执行理事会：

1. **注意到**常驻代表委员会关于 2009 非洲联盟年会议日历草案的报告；
2. **重申** 2008 年 6 月 27 至 28 日在埃及沙姆沙伊赫举行的第十三届常会上通过的 EX.CL/Dec.419(XIII) 号决定的条款；
3. **赞扬**委员会，尤其是会议事务局为提高服务质量、提供及时的服务确保会议顺利进行所做的巨大努力；
4. **要求**委员会在今后会议的安排和组织上避免此类会议的重叠和在个别月份过于集中的情况；
5. **鼓励**委员会合理安排所有会议，并减少在同一年内召开的首脑会议及部长级会议的次数；
6. **强调**需要根据核定预算拨款安排会议，避免影响此类会议顺利有效地进行；
7. **请**委员会在组织关于同一主题、涉及相同利益攸关方的会议时，确保在各部门之间进行适当的协调和协商；
8. **决定**委员会不得组织未在核定会议日历中标明的会议；
9. **重申**委员会需要确保在编制会议日历时考虑到宗教活动和国家假日；
10. **请**委员会确保按时编制会议报告等工作文件，尤其是部长级会议报告，并分发给成员国；
11. **还请**委员会阻止各部门在准备会议时在成员国常驻非洲联盟代表不知情或未参与的情况下直接与成员国首都联系；
12. **又请**常驻代表委员会与委员会合作，在 2009 年 1 月峰会后尽快完成 2009 年会议日历。
13. **最后请**委员会监督本决定的执行情况，并向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会提交一份报告。

关于非统组织/非盟各项条约的签字、批准情况和统一批准程序的决定

EX. CL/458 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于非统组织/非盟各项条约的签字和批准情况报告；
2. **还注意到**关于 2008 年 10 月 27 日至 11 月 4 日在卢旺达基加利举行的司法部长和/或总检察长会议的报告；
3. **重申呼吁**成员国立即签署和批准/加入非统组织/非盟的所有条约，在今后一年内开始批准尚未批准或加入的现有条约；对于将来的条约要在通过后在一年内批准或加入；
4. **认可**司法部长和/或总检察长会议关于成员国条约批准程序和加速批准非统组织/非洲联盟各项条约措施的建议，其中包括：
 - 一) 鼓励批准非统组织/非洲联盟的各项条约；
 - 二) 统一批准程序，加速批准非统组织/非洲联盟各项条约；
 - 三) 解决不同语言文本之间内容不一致的问题；
 - 四) 确保迅速执行条约。
5. **请**成员国和委员会执行向其提出的有关批准程序和加速批准非统组织/非洲联盟各项条约措施的建议；
6. **促请**成员国在非洲联盟各项条约通过一（1）年内开始进行批准程序；
7. **重申要求**泛非会议协助成员国进行倡导和宣传，以加快批准/加入非统组织/非洲联盟各项条约的程序；
8. **决定**将每年的 12 月定为非洲联盟条约签署周；
9. **请**委员会采取必要措施，加快执行理事会此前关于审查非统组织/非洲联盟各项条约的决定，并计划向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会提交一份报告；
10. **又请**委员会跟踪关于本决定的执行情况，并定期向执行理事会报告进展。

EX. CL/Dec. 460 (XIV)

第一页

关于审查泛非议会有关议定书的决定

EX. CL/459 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于审查泛非议会有关议定书的报告；
2. **授权**委员会开始进行与泛非议会有关的建立非洲经济共同体条约议定书的审查程序；
3. **请**委员会与常驻代表委员会协商并顾及泛非议会的意见，起草并制定审查的工作范围；
4. **又请**委员会在工作范围的基础上，对议定书审查进行全面研究并考虑到泛非议会的意见，通过常驻代表委员会向非洲联盟政策机构提出适当建议供 2009 年 7 月举行的下届常会审议；
5. **还请常驻代表委员会**修订程序规则，使其符合非洲联盟的法律文书；
6. **最后请**泛非议会汲取非洲联盟其他机构的经验，立即确定主席团的任职期限，并即刻举行新的选举，延长现任主席团的任务期限或选举新的主席团。

关于执行非洲联盟边境方案的决定

EX. CL/459 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会主席关于非洲联盟边境方案执行情况的报告；
2. **回顾** 2007 年 6 月 28 日至 29 日在加纳阿克拉举行的第十一届常会上通过的 EX.CL/Dec.370(XI) 号决定，委员会通过此决定认可了非洲联盟边境方案；
3. **欣见**在非洲联盟边境方案执行方面取得的进展；
4. **鼓励**委员会继续努力，特别是通过增强自身能力——尤其是在人力资源方面、宣传关于非洲联盟边境方案的运动、开展非洲联盟边境方案关键内容的咨询、制订关于跨境合作的法律文书、开展交流经验和最佳做法的方案，以及召开主管边境问题非洲部长会议第二次会议；
5. **邀请**成员国采取所有必要措施充分发挥其在非洲联盟边境方案执行方面的作用，**又邀请**还答复关于非洲边境状况的调查问卷的国家尽快答复，在还未划定边界的地区加快非洲边界的划分和设界进程，采取所有必要措施加强关于跨境合作的地方倡议；
6. **感谢**德意志联邦共和国在执行非洲联盟边境方案方面提供的援助，**促请**非洲联盟的其他合作伙伴支持非洲联盟边境方案的执行，并在必要时履行做出的承诺；
7. **鼓励**委员会在还未进行越境合作的地方开展越境合作，并将其作为非洲边境划分和设界工作中不可或缺的补充；
8. **又鼓励**委员会采取所有必要措施确保在 2012 年最后期限之前尽可能完成所有边境的划定和设界，该期限是在关于非洲安全、稳定、发展与合作的谅解备忘录中确定的；
9. **请**委员会确保以辅助原则为基础执行非洲联盟边境方案，同时将成员国、区域经济共同体和非洲联盟各自的作用考虑在内；
10. **又请**委员会继续积极开展工作，与在边境问题管理方面经验丰富的组织，尤其是联合国、欧洲联盟和美洲国家组织建立伙伴关系；
11. **还请**委员会定期报告非洲联盟边境方案的执行情况。

EX. CL/Dec. 462 (XIV)

第一页

关于非洲难民、回归者和境内流离失所者状况的报告的決定

EX. CL/460 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于非洲难民、回归者和境内流离失所者状况的报告；
2. **对**非洲大陆某些地区的难民、回归者和境内流离失所者面临的经常性难题**表示关切**；
3. **欣见**非洲联盟成员国负责强迫流离失所问题的专家会议、保护并援助非洲境内流离失所者非洲联盟公约草案法律专家会议，以及关于难民、回归者和境内流离失所者的部长级会议第二次会议的召开并取得积极成果。关于难民、回归者和境内流离失所者的部长级会议第二次会议于 2008 年 11 月在埃塞俄比亚的斯亚贝巴召开，以筹备定于 2009 年 4 月在乌干达坎帕拉召开的关于非洲难民、回归者和境内流离失所者的非洲联盟国家和政府元首特别首脑会议；
4. **祝贺**成员国在难民、回归者和境内流离失所者援助方案上取得的成绩，并**请**庇护国加强援助机构的能力，以使其更加有效；
5. **强调**需要为庇护国提供更多援助，使其能够承担更多责任，并承担难民对其经济造成的额外负担；
6. **呼吁**国际社会兑现承诺，为来源国提供难民遣返、重新安置和回归者恢复方面的援助，确保对难民的持久融入社会；
7. **请**成员国向委员会提供难民、回归者和境内流离失所者的最新统计数据，使委员会能够反映这些国家人权状况的真实情况；以及
8. **欣见**乌干达共和国提出主办第一届关于非洲难民、回归者和境内流离失所者的国家和政府元首特别首脑会议的提议。

关于委员会关于纪念取消奴隶制的 EX. CL/408 (XII) 号决定的报告的决定的决定
EX. CL/461 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于纪念取消奴隶制的 EX.CL/408(XII)号决定的执行情况的报告；
2. 对关于奴隶问题的专家组会议成功召开，以及根据关于“纪念取消奴隶制”的决定 EX.CL/408(XII)在冈比亚班珠尔召开的反对种族主义世界会议的后续行动**表示满意**；
3. **感谢**冈比亚共和国政府主办此届会议；
4. **欣见**尼日利亚联邦共和国主办德班审查会议非洲区域筹备会议；
5. **表示满意**联合国、非洲联盟和加勒比共同体于 2008 年 3 月 25 日在联合国总部组织第一个奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者纪念日；
6. **又表示满意**非洲联盟常驻日内瓦代表团于 2008 年 4 月 5 日在日内瓦组织召开关于德班审查会议筹备事项的非洲集团会议；
7. **呼吁**成员国与国际社会通过表达在此方面的政治意愿和为此进程提供筹资援助的方式，全面参与到德班审查进程中；
8. **呼吁**成员国就各国在结束当代形式奴隶制方面所作努力向委员会提供信息；
9. **请**委员会利用关于奴隶制的专家组会议和反对种族主义世界会议的后续行动的成果，以及作为 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理及相关的不容忍行为世界会议的后续行动计划于 2009 年 4 月 20 至 24 日在瑞士日内瓦举行的德班审查会议的工作，并向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会提交一份报告；
10. **又请**委员会与非洲移民社群合作，对奴隶制及其现代形式进行进一步研究，重点关注关于包括殖民时期的赔偿的问题，同时考虑到根据 1991 年 6 月在尼日利亚联邦共和国阿布贾通过的非统组织 CM/Res.1339(LIV) 号决议成立的赔偿问题委员会所做的工作，并向于 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会提交一份报告；
11. **呼吁**委员会随时对针对非洲移民的种族攻击和其他攻击做出响应。

EX. CL/Dec. 464 (XIV)

第一页

关于建立一个泛非证券交易所的决定

EX. CL/464 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到** 2009年1月14日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的非洲经济和财政部长特别会议的报告；
2. **认可** 特别会议关于泛非证券交易所可能性的建议；
3. **注意到** 按照 2005年7月在利比亚苏尔特召开的联盟大会第五届常会上通过的 Assembly/AU/Dec.109(V)号决定开展的关于泛非证券交易所的可能性研究；
4. **请** 委员会与成员国、各区域经济共同体、现有的非洲证券交易所及其监管机构、经纪人、私营部门和其他利益攸关方合作进行其他研究，以加深对于逐渐融合非洲证券交易所的保留选择；
5. **决定** 分配必要的预算资源用于进行其他研究。

关于执行撒哈拉-萨赫勒绿墙倡议的行动计划的决定

EX. CL/465 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于执行撒哈拉绿墙倡议和萨赫勒倡议的行动计划；
2. **同意**包括执行撒哈拉绿墙倡议和萨赫勒倡议的指示性预算在内的行动计划；
3. **请**委员会与相关成员国和区域经济共同体合作，协调并推动执行撒哈拉绿墙倡议和萨赫勒倡议；
4. **呼吁**相关成员国及其各自区域经济共同体在必要时实施要求在国家、次区域和区域一级进行的必要的财务和体制安排，以指导项目执行进程；
5. **请**委员会在执行行动计划时避免重复工作，并利用次区域、区域和大陆一级现有的倡议和文书；
6. **呼吁**发展伙伴向相关成员国、区域经济共同体和委员会提供支助，确保行动计划在国家、区域和大陆一级得以有效执行。

EX. CL/Dec. 466 (XIV)

第一页

关于增加非洲联盟当选官员及工作人员薪金的决定

PRC/Rpt (XVII) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**常驻代表委员会关于调整委员会工作人员薪金及津贴的报告；
2. **决定**根据审查内容，增加所有当选官员和委员会工作人员的基本薪金，具体方式如下：

a. 一般事务职类工作人员：	25%
b. 专业职类工作人员：	20%
c. 当选官员：	15%
3. **又决定**此次加薪自 2009 年 1 月 1 日起生效；
4. **还决定**国际征聘有受抚养人和无受抚养人的一般事务工作人员的侨居津贴年薪分别为 3 000 美元和 2 400 美元；
5. **决定**在 2009 年 1 月首脑会议之后审查对工作人员津贴（工作地点差价调整数、住房和教育）的拟议调整，并从拖欠摊款中执行 2009 年 1 月起生效的所涉经费问题。
6. **请**常驻代表委员会重新考察五年的薪金审查周期，向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会提出适当建议。

关于调整马普托架构第四部分的决定

PRC/Rpt (XVII) 号文件

执行理事会：

1. **注意到** 常驻代表委员会关于调整马普托架构的 PRC/Rpt(XVII)号建议文件；
2. **认可** 常驻代表委员会提出的所有关于架构改变的请求：
 - 一) 由政策机构的相关决定支持；
 - 二) 符合成本效果的原则和委员会的基准；以及
 - 三) 以渐进和分阶段的方式进行征聘，从而更好地计划、控制和管理所涉经费问题；
3. **决定** 非洲人权和人民权利委员会批准的三十三（33）个新职位的征聘工作从 2010 年 1 月起在五（5）年时间内完成；
4. **通过** 常驻代表委员会的报告——PRC/Rpt(XVII)号文件中所载的对马普托架构的调整，并**核定** 并入 2010 年预算的所涉经费问题。

EX. CL/Dec. 468 (XIV)

第一页

关于非洲联盟主管青年的部长会议第二届常会的决定

EX. CL/470 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于 2008 年 2 月 12 日至 15 日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟主管青年问题的部长会议第二次会议的报告；
2. **还注意到**委员会关于 2008 非洲青年年的报告；
3. **认可**关于非洲联盟主管青年问题的部长会议第二次会议的建议；
4. **又注意到**布基纳法索、吉布提、加蓬、几内亚比绍、利比亚、马里、莫桑比克、毛里求斯、纳米比亚、尼日尔、卢旺达和乌干达交存了《非洲青年宪章》的批准文件，**赞扬**成员国和青年组织在宣传和批准《非洲青年宪章》方面做出的努力；
5. **促请**尚未批准《宪章》的成员国尽快予以批准；
6. **认可并赞扬**青年组织在许多非洲国家的发展进程中所做的贡献，**呼吁**更有力地参与到推动实现《非洲青年宪章》目标的行动中；
7. **还认可并赞扬**阿尔及利亚作为泛非青年联盟总部所在地，其政府在过去四十（40）多年中所作的努力和提供的支持；
8. **还赞扬**非洲青年将《非洲青年宪章》条款作为依法通过的框架加以有力执行，积极参与到泛非青年联盟的振兴中来；
9. **请**委员会协调即将离任的秘书长与 2008 年 8 月 1 日在刚果共和国布拉扎维举行的布拉扎维议会期间新当选的非洲青年联盟主席团之间的移交进程和活动；
10. **呼吁**成员国考虑承接泛非青年联盟总部的可能性；
11. **又认可**泛非青年联盟作为青年组织的大陆协调机构和非洲联盟有关青年问题的协调机构；
12. **赞扬**成员国和委员会成功庆祝 2008 非洲青年日和 2008 非洲青年年，执行非洲青年会歌创作等相关倡议，以及组织第一届非洲和平团结大游行；
13. **注意到**委员会在布隆迪、刚果共和国和利比里亚冲突后地区执行非正式技术与职业教育培训试点项目，以及在那些国家建立了第一个非洲联盟/成员国青年能力建设中心；

14. **建议**大会宣布 2009 年至 2019 年为“非洲青年发展十年”，**请**委员会制定在这十年中执行的青年发展十年行动计划，与成员国和区域经济共同体通过国家、区域和大陆一级的组织合作，就非洲时事问题进行磋商，以此为青年参与决策提出建议，从而推动在非洲联盟各个领域加深统一、和平、安全、团结和大陆融合的可持续发展；
15. **又建议**大会将“非洲青年发展和提高地位”问题纳入 2010 年 7 月举行的首脑会议议程；
16. **呼吁**所有成员国将足够的资源用于青年领导的培养和提高青年地位，用于执行《非洲青年宪章》以及所有青年问题国家行动方案；
17. **请**委员会、成员国、泛非青年联盟和所有有关合作伙伴紧密合作，在所有成员国传播和扩大 2008 非洲青年年期间发起的创新方案，例如创建非洲联盟/成员国青年能力建设中心、青年流动与交流、多媒体和可持续发展培训；
18. **还呼吁**委员会、区域经济共同体、泛非青年联盟和成员国加强合作机制并为执行青年政策和国家青年问题行动计划制定有效机制；
19. **呼吁**国际机构、非政府组织、民间社会、海外非洲青年组织和发展伙伴根据《非洲青年宪章》的规定，在国家、区域和大陆一级为非洲青年发展提供帮助；
20. **欣见**阿拉伯埃及共和国提出主办将于 2009 年 8 月举行的青年研讨会的提议；
21. **请**委员会向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会报告该决定的执行情况。

EX. CL/Dec. 469 (XIV)

第一页

关于非洲部长级环境会议第十二届会议报告的决定

EX. CL/471 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到** 2008年6月9日至12日在南非约翰内斯堡举行的非洲部长级环境会议第十二届会议报告；
2. **同意**非洲部长级环境会议第十二届会议提出的建议；
3. **请**委员会与非洲发展新伙伴关系秘书处合作，支持和推动执行非洲部长级环境会议第十二届会议的决定和建议；
4. **呼吁**联合国环境规划署继续支持非洲部长级环境会议的行动；
5. **呼吁**成员国和区域经济共同体执行要求在国家、次区域和区域一级进行的体制安排，以指导对非洲部长级环境会议第十二届会议的决定和建议的执行；
6. **呼吁**合作伙伴支持对非洲部长级环境会议第十二届会议的决定和建议的执行。

关于非洲联盟体育部长会议第二届会议报告的决定

EX. CL/ 472 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到** 2008 年 10 月 10 日至 14 日在加纳阿克拉举行的非洲联盟体育部长会议第二届会议的报告；
2. **同意** 部长级会议的建议，尤其是以下建议：
 - 一) 解散非洲体育最高委员会；
 - 二) 执行政府、国内和国际体育组织关系准则；
 - 三) 传播和推广非洲体育可持续发展政策框架。
3. **呼吁** 成员国支持 2010 年国际足联南非世界杯比赛，并充分利用该赛事为成员国和非洲大陆在宣传和社会经济方面带来的机遇；
4. **欣见** 尼日尔联邦共和国提出主办 2009 年非洲联盟体育部长会议第三届会议的提议；
5. **请** 委员会跟踪会议成果的执行情况并向执行理事会报告。

EX. CL/Dec. 471 (XIV)

第一页

关于开发和管理非洲矿物资源的决定

EX. CL/ 474 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于开发和管理非洲矿物资源的报告；
2. **认可**于 2008 年 10 月 17 日第一届非洲联盟主管矿物资源开发问题的部长会议在埃塞俄比亚的斯亚贝巴通过的关于非洲矿物资源开发和管理的决定；
3. **同意**非洲采矿伙伴关系与非洲联盟主管矿物资源开发部长会议合并，今后成为唯一负责矿物资源开发和管理的非洲联盟部长级机构；
4. **欣见**非洲采矿问题远景，并**要求**非洲联盟主管矿物资源开发的部长制定实现矿物资源开发的具体行动计划；
5. **强调**为实现强大、团结和繁荣的非洲大陆的目标，在开发和管理非洲丰富的矿物资源中效率和透明度的重要性；
6. **同意**急需通过更多地造福当地和矿物资源的价值增值，增强非洲的工业基础；
7. **请**成员国完善有关矿物资源的政策，制定适当的体制、法律和管理框架，投资人力资源、研究与开发，以及对于有效管理矿物资源至关重要的地质和地理物理数据；
8. **还请求**还未这样做的生产矿物资源的会员国建立协会与网络，以推进产业利益并交流最佳做法和经验；
9. **又呼吁**委员会、非洲发展新伙伴关系和区域经济共同体为了开发并以最佳方式开采非洲大陆的自然资源，在整个非洲建设主要的综合干线道路；
10. **确认**其致力于在非洲矿物资源开发过程中建立公私伙伴关系；
11. **请**委员会与联合国非洲经济委员会、非洲开发银行及其利益攸关方开展合作，协助成员国培养更好地管理矿物资源的能力，从而实现基础广泛的社会经济发展；
12. **呼吁**国际社会和非洲发展伙伴支持成员国在增加矿物资源部门投入、实现千年发展目标、消除贫困和促进可持续经济增长和发展方面所作的努力；
13. **请**委员会跟踪本决定的执行情况，并定期向执行理事会报告。

关于非洲联盟文化部长会议第二届会议的决定

EX. CL/475 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于 2008 年 10 月 17 日至 23 日在阿尔及利亚阿尔及尔举行的非洲联盟文化部长会议第二届会议的报告；
2. **认可**会议做出的建议，其中包括关于“统一和协调文化政策、方案和活动”的非洲联盟文化部长会议第二届会议阿尔及尔宣言，以及文化和创意产业行动计划；
3. **呼吁**联合国教育、科学及文化组织、其他相关的联合国机构和非洲发展伙伴支持执行非洲联盟文化部长会议第二届会议的建议，其中包括文化和创意产业行动计划；
4. **欣见**尼日利亚提出主办将于 2010 年举行的非洲联盟文化部长会议第三届会议的提议；
5. **请**委员会跟踪非洲联盟文化部长会议第二届会议成果的执行情况，并定期向执行理事会报告。

EX. CL/Dec. 473 (XIV)

第一页

关于非洲联盟主管社会发展部长会议第一届会议的决定

EX. CL/477 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于 2008 年 10 月 27 日至 31 日在纳米比亚温得和克举行的非洲联盟社会发展部长会议第一届会议的报告；
2. **认可**会议提出的建议，尤其是以下建议：
 - 一) 非洲社会政策框架；
 - 二) 关于社会发展的温得和克宣言；以及
 - 三) 关于社会融合的非洲共同立场；
3. **还同意**关于将主管社会发展部长会议制度化的建议，以及每两（2）年召开一届该会议的建议；
4. **重申**此前对于人类和社会发展的承诺，尤其是《非洲社会宪章》、《关于非洲人类发展和社会发展的非洲共同立场》首脑会议成果、关于组织和确保尊重非洲社会生活的立法法令的班珠尔决定，以及非洲联盟其他关于改善非洲家庭条件、提高生活水平、促进人权、和平、安全和善治的决定；
5. **请**委员会协助在非洲联盟主管社会发展部长会议下届会议中列报上述决定和宣言；
6. **授权**非洲联盟主管社会发展部长会议第一届会议主席向于 2009 年 2 月举行的联合国社会发展委员会第四十七届会议列报关于社会融合的非洲共同立场；
7. **欣见**苏丹共和国提出主办将于 2010 年举行的非洲联盟主管社会发展部长会议第二届会议的提议；
8. **请**委员会跟踪会议成果的执行情况，并向执行理事会报告。

关于《非洲联盟国际法委员会章程草案》的决定

EX. CL/478 (XIV) a 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于 2008 年 10 月 27 日至 11 月 4 日在卢旺达基加利举行的司法部长和/或总检察长会议的报告和建议；
2. **还注意到**《非洲联盟国际法委员会章程草案》；
3. **决定**向大会建议《非洲联盟国际法委员会章程草案》供审议和通过。

EX. CL/Dec. 475 (XIV)

第一页

关于《非洲统计宪章》草案的决定

EX. CL/478 (XIII) b 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于 2008 年 10 月 27 日至 11 月 4 日在卢旺达基加利举行的司法部长和/或总检察长会议的报告和建议；
2. **还注意到**《非洲统计宪章》草案；
3. **决定**向大会建议《非洲统计宪章》草案供审议和通过。

关于非洲-阿拉伯合作的决定

EX. CL/482 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于非洲-阿拉伯合作的报告；
2. **欣见**委员会主席和阿拉伯国家联盟秘书长将每年举行的秘书处间协商会议调升为专员间会议方面做出的努力；
3. **又欣见**秘书处和阿拉伯国家联盟正在为计划于 2009 年举行的第二届非洲-阿拉伯首脑会议所做的准备工作，并要求它们在 2009 年 7 月举行的执行理事会下届会议之前就首脑会议的地点进行磋商；
4. **还欣见**大阿拉伯利比亚民众国提出主办非洲-阿拉伯合作常设委员会第十三届会议的提议，促请委员会主席和阿拉伯国家联盟秘书长与东道国进行磋商，在 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会之前决定会议日期；
5. **同意**在非洲和阿拉伯和平与安全理事会之间建立直接工作联系的倡议，**促请**委员会主席和阿拉伯国家联盟秘书长制定一个可行的机制，确保两个机构间的适当协调；
6. **呼吁**委员会主席和阿拉伯国家联盟秘书长按照 2008 年 11 月 29 日至 30 日在埃及开罗举行的商会在促进非洲-阿拉伯贸易中发挥作用的研讨会上提出的建议，尽快设立非洲-阿拉伯商业、工业、农业和职业联合会；
7. **认可**组织以下活动和会议：
 - 一) 将于 2009 年底在一个阿拉伯国家举行的第一届非洲-阿拉伯发展论坛，**呼吁**非洲和阿拉伯决策者、民间社会组织、私营部门、知识分子和杰出个人积极参与该论坛。理事会还**呼吁**非洲开发银行、阿拉伯非洲经济发展银行、伊斯兰开发银行以及其他非洲和阿拉伯金融机构支持论坛的组织工作；
 - 二) 将于 2009 年举行的非洲-阿拉伯农业和粮食安全部长级联合会议，**呼吁**非洲联盟和阿拉伯国家联盟的所有成员国积极参与此次会议；
 - 三) 将于 2009 年举行的非洲和阿拉伯地区投资前景高级别专家会议，**呼吁**委员会和阿拉伯国家联盟开始进行此次重要会议的准备工作；

EX. CL/Dec. 476 (XIV)

第二页

- 四) 非洲 - 阿拉伯比赛和竞赛, **呼吁**委员会主席和阿拉伯国家联盟秘书长推动阿拉伯青年和体育部长理事会技术秘书处与非洲联盟的相关组织间签订谅解备忘录。
8. **重申**关于将委员会内部现有的非洲 - 阿拉伯合作股调升为司的 EX.CL/Dec.411(XII)号决定, 并配备必要的人力和财政资源, 促请委员会尽快执行该进程;
9. **请**委员会跟踪决定的执行情况, 并向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会报告。

关于经济、社会和文化理事会（经社文化理事会）的决定

EX. CL/483 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于创办经济、社会和文化理事会（经社文化理事会）的活动报告；
2. **赞扬**非洲联盟主席、坦桑尼亚联合共和国主席贾卡亚·姆里绍·基奎特先生以及委员会在确保于 2008 年 9 月尽早在坦桑尼亚达累斯萨拉姆创立经社文化理事会做出的努力；
3. **注意到** 2008 年 12 月 16 日至 19 日在尼日利亚阿布贾举行的经济、社会和文化理事会常设大会的后续会议，以及在旨在制订有关进行剩余选举、为机制建设提供适当框架和有效促成非洲联盟工作的平台的程序规则、战略计划和工作方案而正在进行的努力；
4. **请**委员会采取适当措施，帮助该进程的实施并确保经社文化理事会的正常运转；
5. **还请**委员会与经社文化理事会主席团及其大会开展合作，采取必要措施加快完成还未进行选举工作的成员国的选举进程；
6. **请**所有成员国提供充分支持和足够的资源，使经社文化理事会得以有效正常地运转。

EX. CL/Dec. 478 (XIV)

第一页

关于中东和巴勒斯坦局势的决定

EX. CL/486 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**关于中东和巴勒斯坦局势的报告；回顾非统组织/非洲联盟通过的所有关于巴勒斯坦和中东局势的决议和决定；
2. **重申**全力支持巴勒斯坦人民在其唯一合法代表巴勒斯坦解放组织（巴解组织）的领导下，开展反抗以色列占领的正义斗争，以根据国际法原则、所有相关的联合国决议，尤其是要求让难民重返家园和恢复其财产的第 194 号决议以及非统组织/非洲联盟的有关决议和决定，实现其不可剥夺的民族权力，包括自决权、重返家园和恢复其财产的权利以及在以圣城（耶路撒冷）为首都的独立巴勒斯坦国和平安定生活的权利。
3. **重申**支持根据国际法原则和所有相关的决议和平解决阿以冲突，并**呼吁**以色列结束对巴勒斯坦和阿拉伯领土的占领；
4. **请**联合国安全理事会担负起《宪章》为其规定的维护国际和平及安全以实现全面、公正、持久和平的主要责任；并**呼吁**国际社会对以色列施加压力；
5. **强烈谴责**以色列部队在加沙地带实施野蛮袭击，造成上千名无辜平民伤亡，大量财产被毁；并**呼吁**联合国安全理事会调查侵略行动期间发生的包括使用违禁武器在内的侵犯人权罪和战争罪，将行凶者绳之以法。
6. **促请**以色列立即无条件撤出被占领地区；
7. **呼吁**以色列执行联合国安理会第 1860 号决议，该决议呼吁“立即、持久、全面执行停火协议”，确保“在 2005 年协定的基础上持续再度开放各过境点”，以此解除对加沙的封锁；以及“在加沙各地畅通无阻地提供和分发人道主义援助，包括食品、燃料和医疗服务”；
8. **欣见**将埃及的倡议作为执行联合国安理会第 1860 号决议的机制，该倡议呼吁立即停火，解除封锁，以及确保国际上对平民的保护。
9. **表示**支持巴勒斯坦和以色列方面进行谈判，为持续不断的中东冲突找到和平、全面、公正和持久的解决方案，**呼吁**以色列接受国际上为建立以圣城（耶路撒冷）为首都的独立的巴勒斯坦国所作的努力，并对国际社会的要求做出回应；

10. **欣见**在大马士革通过的阿拉伯首脑会议决议，以及兄弟友好国家做出的所有努力，尤其是阿拉伯埃及共和国所作的真诚不懈的努力；
11. **表示**极为赞赏巴勒斯坦领导人为实现和平所作的努力；
12. **要求**以色列政府停止所有旨在在巴勒斯坦被占领土建立新的局面，尤其是不断建立非法定居点作为新的地缘政治局面的单方措施；**又要求**以色列政府立即停止在巴勒斯坦被占领土的所有定居行动，拆除在巴勒斯坦被占领土建造的种族隔离墙，以及遵守这方面的国际法院决定和联合国大会决议；**促请**国际社会对以色列施加压力，停止在巴勒斯坦被占领土的所有定居活动；
13. **谴责**以色列继续在阿克萨清真寺周围及其地下进行挖掘工程，蓄意破坏圣城（耶路撒冷）的考古遗址和历史遗迹；**要求**所有国家、联合国教育、科学及文化组织和全球考古委员会对以色列的挑衅行为实施严厉制裁，其行为对全球考古珍品构成了严重威胁；
14. **表示严重关注**由于不断围困、以色列每日持续不断的入侵、对行动自由的限制以及经常关闭和封锁巴勒斯坦与邻国间的商业过境点，巴勒斯坦被占领土，尤其是加沙地带的人道主义局势不断恶化、环卫和经济状况日益恶化；**要求**以色列当局立即取消封锁，重新开放所有过境点；
15. **谴责**在包括圣城（耶路撒冷）为首都的巴勒斯坦被占领土采取的镇压手段和政策，尤其是不断入侵、经常性的暗杀和残暴的袭击、打伤并逮捕平民、无辜者和手无寸铁的民众，这些做法和暴力活动在过去几个月造成数百人丧生；
16. **表示严重关切**以色列监狱中的巴勒斯坦囚犯和被关押者的生活卫生条件的恶化；**痛斥并谴责**以色列对囚犯和被关押者的一切非人道做法；
17. **最后呼吁**以色列政府停止对 1967 年以来所有被占领的阿拉伯土地，包括叙利亚和黎巴嫩领土的侵占，并遵守联合国安全理事会的相关决议，尤其是第 242 号和第 338 号决议、《马德里宣言》、土地换和平原则和路线图，以便使阿以冲突得到公正、全面、持久和平的解决。

EX. CL/Dec. 479 (XIV)

第一页

关于执行加速非洲工业发展行动计划战略的决定

EX. CL/476 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于非洲联盟工业部长第一届常会/非洲工业部长会议第十八届会议的报告；
2. **同意**关于执行加速非洲工业发展行动计划的战略；
3. **还同意** 2008 年 10 月 28 日在南非德班举行的非洲联盟/非洲工业部长会议上通过的宣言；
4. **请**委员会与联合国工业发展组织和区域经济共同体开展合作，为宣传加快非洲工业发展行动计划和执行战略组织非洲区域会议；
5. **请**成员国、区域经济共同体、私营部门机构和经营者、发展伙伴和其他利益攸关方采取必要行动，以有效执行加速非洲工业发展的行动计划；
6. **强调**为使加快非洲工业发展的行动计划得以正常运转而取得必要的财政资源的重要性，**呼吁**成员国为工业发展投入足够的国家资源；
7. **还呼吁**委员会、区域经济共同体、其他非洲机构和国际机构制定适当的金融工具和机制，从而协助调动资源促进非洲工业发展；
8. **欣见**阿拉伯埃及共和国提出为其他非洲国家的不同工业部门提供五百（500）个奖学金名额并启动南南工业合作中心的提议；
9. **请**委员会与工发组织合作，每两年向执行委员会提交关于加速非洲工业发展行动计划执行情况的进度报告。

关于多边合作的决定
EX. CL/462 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于多边合作和各种伙伴关系的报告；
2. **还注意到**计划于 2009 年举行的各种首脑会议的筹备工作进展；
3. **回顾**这些伙伴关系对于非洲发展进程至关重要，**促请**将准备工作做的尽善尽美，使非洲从这些伙伴关系中获得好处和机会；
4. **又回顾** 2008 年 8 月在土耳其伊斯坦布尔成功举行的非洲-土耳其伙伴关系首脑会议；
5. **呼吁**成员国充分参与执行非洲-土耳其伙伴关系首脑会议、非洲-印度论坛首脑会议和第四届非洲发展问题东京国际会议的成果；
6. **请**委员会为了缔结非洲-印度论坛首脑会议的联合行动计划，与非洲联盟相关机构紧密合作并制定与非洲-土耳其伙伴关系首脑会议相关的行动计划，从而获得最大的实际收益；
7. **赞赏地注意到**印度使用专用资金在非洲-印度论坛首脑会议框架内提出的具体提案；
8. **又注意到**委内瑞拉政府提出主办 2009 年 8 月举行的第二届非洲-南美洲首脑会议的提议，**请**委员会与东道国联系，就具体时间提出建议；
9. **还注意到**非洲统一组织部长理事会于 2000 年通过的委员会和伊斯兰会议组织秘书处关于审查双方协议草案的提案，**请**及时提请理事会注意结果；
10. **又请**委员会结束全球性审查——对所有现有伙伴关系的研究，并向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届会议报告，**指示**在审查未结束前不考虑新的伙伴关系；
11. **建议**大会按照以下安排举办定于今年举行的伙伴关系首脑会议：
 - 一. 2009 年 8 月非洲-南美洲首脑会议，具体日期协商后再定；
 - 二. 2009 年底非洲-移民社群首脑会议，会议地点南非，日期与东道国共同商定；
 - 三. 第二届非洲-阿拉伯首脑会议，日期待定。

EX. CL/Dec. 480 (XIV)

第二页

12. **请**委员会按照此前的决定采取所有必要措施，参加未来与中国和日本的伙伴关系会议的筹备和举办工作；
13. **强调**需要确保协调好各种伙伴关系战略，**请**委员会指定一名负责此事的协调员。

关于 2009 至 2012 年非洲联盟委员会战略计划的决定

EX. CL/454 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会列报的 2009 至 2012 年战略计划草案，以及 PRC/Rpt(XVII) 号文件所载的常驻代表委员会的评论和看法；
2. **赞扬**委员会所做的工作和战略计划文件的质量，**强调**委员会需要与常驻代表委员会紧密合作完成该文件。
3. 原则上**接受**为 2004 至 2007 年非洲联盟战略计划奠定基础的非洲联盟委员会的任务和目标；
4. **重申**为实现非洲大陆融合，委员会、成员国、区域经济共同体、非洲联盟其他机构，以及包括民间社会和私营部门在内的主要利益攸关方必须在联盟共同价值观的基础上协力合作；
5. **授权**委员会主席采取适当措施，在 2009 至 2012 年战略计划通过之前确保 2004 至 2007 年战略计划中草拟的支助结构、方案、项目和预算得以有效执行；
6. **请**委员会与常驻代表委员会合作，向 2009 年 7 月举行的执行理事会下届常会和大会提交计划供最终通过。

EX. CL/Dec. 482 (XIV)

第一页

关于非洲人权和人民权利委员会第二十五次活动报告的决定

EX. CL/490 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**非洲人权和人民权利委员会第二十五次活动报告；
2. 根据《非洲人权和人民权利宪章》（《非洲宪章》）第 59 条，**通过并授权**出版非洲人权和人民权利委员会第二十五次活动报告及其附件；
3. **赞扬**非洲人权和人民权利委员会 2008 年在促进和保护人权和人民权利方面取得的成就，**促请**其继续并加强在此方面的努力；
4. **请**非洲人权和人民权利委员会找到可能的方法，克服 Assembly/AU/Dec.200(XI)号决定第十一（11）段所述因人力和财政资源限制在通信机制运作上的不足；
5. **重申**请非洲人权和人民权利委员会根据 Assembly/AU/Dec.200(XI) 号决定第 12 段的要求提交一份关于此问题的报告，**进一步强调**迅速有效地解决这些问题以便支持非洲人权和人民权利委员会以最有效、专业和客观的方式履行任务的重要性；
6. **通过**常驻代表委员会提议的非洲人权和人民权利委员会秘书处的新结构，**呼吁**非洲联盟委员会的相关部门确保根据非洲联盟相关细则和条例执行该结构；
7. **赞扬**非洲人权和人民权利委员会完成临时议事规则，并将规则转发给包括《非洲宪章》缔约国在内的利益攸关方；
8. **呼吁**非洲人权和人民权利委员会与非洲人权和人民权利法院尽快协调好各自的规则，以加强非洲人权保护；
9. **还请**非洲人权和人民权利委员会向执行理事会下届常会报告对该决定的执行情况。

关于非洲人权和人民权利法院的活动报告的决定

EX. CL/489 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到** 2008 年非洲人权和人民权利法院的活动报告；
2. **祝贺** 法院在履行任务方面取得的进展；
3. **回顾** EX.CL/Dec.449(XIII)号决定，该决定“授权非洲人权和人民权利法院于 2009 年提交一个新的登记结构和关于法官地位的新提案”；
4. **请** 常驻代表委员会审查法院提交的关于法院登记新结构和法官地位的提案，并就此提出建议供执行理事会在下届会议审议；
5. **促请** 还未照做的成员国批准成立法院的议定书，发表声明接受法院根据《议定书》条款聆讯个人和非政府组织案件的职能。

EX. CL/Dec. 484 (XIV)

第一页

关于出任联合国系统内职位非洲候选方的决定

EX. CL/485 (XIII) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**部长级委员会关于候选方情况的报告；
2. **核准**报告所载的建议；
3. **决定**核可以下候选方：
 - (一) 喀麦隆共和国作为联合国人权理事会的成员参加 2009 至 2012 年任期的改选；
 - (二) 肯尼亚共和国作为联合国人权理事会的成员参加 2009 至 2012 年任期的选举；
 - (三) 毛里求斯共和国作为联合国人权理事会的成员参加 2009 至 2012 年任期的改选；
 - (四) 尼日利亚联邦共和国作为联合国人权理事会的成员参加 2009 至 2012 年任期的改选；
 - (五) 塞内加尔共和国作为联合国人权理事会的成员参加 2009 至 2012 年任期的改选；
 - (六) 吉布提共和国作为联合国人权理事会的成员参加 2009 至 2012 年任期的改选；
 - (七) 肯尼亚共和国作为国际原子能机构理事会成员的候选国资格；
 - (八) 喀麦隆共和国作为联合国工业发展组织工业发展理事会及方案和预算委员会的成员。
4. **决定**在选举之前进行的部级委员会后续会议上审议尼日利亚、多哥和塞拉利昂的联合国安全理事会非常任理事国席位的候选资格，以及喀麦隆的国际原子能机构理事会成员的候选资格；
5. **同意**以下候选人：
 - (一) 塞拉利昂的 Kande Yumkella 博士参加联合国工业发展组织总干事席位的改选；

EX. CL/Dec. 484 (XIV)

第二页

- (二) 塞内加尔的 Papa Louis Fall 大使作为联合国检查组成员参加改选；
- (三) 尼日利亚的 Kanayo F. Nwanze 博士候选国际农业发展基金会主席职位；
- (四) 南非的 Abdul Samad 大使候选联合国原子能机构总干事的职位。

6. **注意到** 2008 年 10 月 19 日至 23 日在阿尔及利亚阿尔及尔举行的文化部长会议第二届会议上通过的《阿尔及尔宣言》，该宣言同意阿拉伯埃及共和国文化部长 Hosni Faruk 博士竞选联合国经济、社会及文化组织总干事职位的候选人资格。

EX. CL/Dec. 485 (XIV)

第一页

关于选举非洲联盟贪污问题咨询委员会成员的决定

EX. CL/492 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**委员会关于选举非洲联盟贪污问题咨询委员会成员的报告；
2. **选举**以下非洲联盟贪污问题咨询委员会成员：

	姓名	国家
1.	Nabil HATTALI 先生	(阿尔及利亚)
2.	Dorothy Nyagoha ANGOTE 女士	(肯尼亚)
3.	Frene GINWALA 女士	(南非)
4.	Henriette Tall DIOP 女士	(塞内加尔)
5.	Léonidas HAVYARIMANA 先生	(布隆迪)
6.	Costantinos Berhé TESFU 先生	(埃塞俄比亚)
7.	Jane Mayemu ANSAH 女士	(马拉维)
8.	Simon-Pierre NZOBABELA 先生	(刚果)
9.	Mazou Seidou ADAMOU 先生	(尼日尔)
10.	James KAHOOZA 先生	(乌干达)
11.	Paulus Kalonho NOA 先生	(纳米比亚)

3. **建议**大会任命当选的非洲联盟贪污问题咨询委员会成员。

EX. CL/Dec. 486 (XIV)

第一页

关于设立非洲妇女信托基金的决定

EX. CL/445 (XIV) 号文件

执行理事会：

1. **注意到**执行理事会关于设立非洲妇女信托基金的（Ex.CL/Dec445(XIII)）号决定在执行方面出现了延期。
2. **呼吁**非洲开发银行与其他机构开展合作，采取紧急措施执行该决定。

关于非洲联盟两性政策的决定

执行理事会：

1. **注意到** 2008 年 12 月 15 日至 19 日在莱索托王国马塞卢举行的主管两性和妇女事务部长特别会议的报告；
2. **认可** 非洲联盟两性政策《马塞卢宣言》。
3. **通过** 两性政策¹，该文书将加快赋予妇女权力和实现两性平等，从而加快《两性平等法案》第 4 (I) 条、《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》、非洲联盟关于非洲两性平等的庄严宣誓，以及成员国通过的其他全球承诺；
4. **赞扬** 大会将非洲联盟主管两性和妇女事务部长会议制度化；
5. **又建议** 大会宣布 2010 年至 2020 年为非洲妇女十年，**请** 成员国、非洲联盟机构和区域经济共同体制定并支持活动，并且利用非洲妇女十年的必要资源；
6. **请** 委员会主席在 2009 年 1 月首脑会议时向非洲联盟政策机构提交非洲联盟两性政策和相关文件以供通过，并向大会下届常会报告执行情况。

¹ 阿拉伯埃及共和国提出的保留。

关于科摩罗马约特岛的决定

执行理事会：

1. **注意到**科摩罗联盟政府关于科摩罗马约特岛局势的报告；
2. **回顾**非洲统一组织关于科摩罗马约特岛的所有以往的决议，**还回顾**科摩罗人民在 1974 年 12 月 22 日全民投票中表示希望实现政治团结独立和科摩罗群岛领土完整的愿望；
3. **审议**科摩罗马约特岛前殖民国于 1976 年 2 月 8 日和 1976 年 4 月 11 日组织的全民投票严重侵犯了科摩罗的领土完整，**还认为**将科摩罗马约特岛纳入法兰西共和国宪法违背了国际法；
4. **谴责** 2009 年 3 月 29 日组织的关于分裂科摩罗马约特岛的全民投票，**要求**立即终止该进程；
5. **重申**科摩罗马约特岛属于科摩罗联盟；
6. **请**科摩罗联盟与法国之间尽快建立对话，从而共同决定马约特回归科摩罗联盟的方式；
7. **决定**恢复关于科摩罗马约特岛的七国特设委员会。

宣言

关于巴勒斯坦的宣言

执行理事会在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的第十四届常会上的会议上：

深表不安并震惊于以色列武装近期在巴勒斯坦领土加沙发动的海陆空侵略，袭击造成包括妇女、儿童和老人在内的 1 000 多人死亡、几千名无辜平民受伤和巨大的财产损失，加沙大部分基础服务中断；

审议这次侵略的残暴行径和大肆滥杀无辜的本质，对加沙北部贾巴利亚一所由联合国主管巴勒斯坦难民机构开办的学校遭到炮击深表震惊，这次事件公然侵犯了国际人道主义法的规则；

还表示深为关切以色列占领加沙造成的灾难性的人权状况；

认为这种侵略在该地区造成了新的紧张局势，破坏了国际社会为寻求和平解决巴以危机而做出的努力；

1. **断然谴责**以色列的侵略，**呼吁**联合国安全理事会对上述侵略期间观察到的严重违反人权行为和战争罪以及使用违禁武器行为进行调查，起诉并惩罚施暴者；
2. **欣见**联合国安全理事会通过“呼吁有关各方立即实行持久的、受到全面尊重的停火，以促成以色列从加沙全面撤军”的第 1860 号决议；
3. **欣见**在通过上述决议后的停火，**邀请**有关各方遵守停火协定，以创造最有利于持久解决冲突的条件；
4. **重申**支持巴勒斯坦人民重新获得包括生存权在内的基本权利，形成以耶路撒冷为首都的独立国家；
5. **敦促**以色列终止对巴勒斯坦人民的侵略，解除对其实施的禁运，并立即开放所有边境点，允许货物和人员的自由流动以及最为重要的人道主义援助；
6. **邀请**国际社会为加沙重建提供紧急而充分的援助。

2009 年 2 月 26 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信

[原件：阿拉伯文、英文和法文]

非洲联盟大会第十二次常会通过的决定、宣言、贺词和动议

2009 年 2 月 1 日至 3 日

亚的斯亚贝巴

目录

决定	题目	页码
Assembly/AU/Dec.208 (XII)	关于非洲联盟 2009 财政年度预算的决定——EX.CL/455 (XIV) 号文件	2
Assembly/AU/Dec.209 (XII)	关于《非洲联盟国际法委员会章程草案》的决定——Assembly/AU/12 (XII) -a 号文件	1
Assembly/AU/Dec.210 (XII)	关于《非洲统计宪章》草案的决定——Assembly/AU/12 (XII) -b 号文件	1
Assembly/AU/Dec.211 (XII)	关于非洲移民社群问题首脑会议的决定——EX.CL/483 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.212 (XII)	关于设立非洲投资银行问题议定书的决定——Assembly/AU/3 (XII) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.213 (XII)	有关关于滥用普遍管辖权问题的大会决定执行情况的决定——Assembly/AU/3 (XII) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.214 (XII)	关于非洲联盟替代经费来源的决定——EX.CL/481 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.215 (XII)	关于《制定非洲小额融资路线图和行动计划》的决定——EX.CL/481 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.216 (XII)	关于有关促进非洲产妇和婴幼儿保健及发展问题的 Assembly/AU/Dec.204 (XI) 号决定的执行情况报告的决定——Assembly/AU/6 (XII) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.217 (XII)	有关金融和经济危机及关于国际金融系统改革的谈判的决定	2
Assembly/AU/Dec.218 (XII)	关于非洲-欧盟对话的决定——EX.CL/463 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.219 (XII)	关于津巴布韦的决定	1
Assembly/AU/Dec.220 (XII)	关于非洲政变祸患再起问题的决定	1
Assembly/AU/Dec.221 (XII)	关于国际刑事法院起诉苏丹共和国总统的申请的决定	1
Assembly/AU/Dec.222 (XII)	关于和平与安全理事会关于其各项	4

	活动及非洲和平与安全状况的报告的 决定——Assembly/AU/4 (XII) 号 文件	
Assembly/AU/Dec.223 (XII)	关于泛非议会有关《议定书》的审 查问题的决定——EX.CL/459(XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.224 (XII)	关于选举非洲联盟腐败问题咨询委 员会委员问题的决定——EX.CL/ 492 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.225 (XII)	关于第三届世界黑人艺术节 (FESMANIII) 的决定	1
Assembly/AU/Dec.226 (XII)	关于《设立非洲投资银行问题章程 草案》的决定	1
Assembly/AU/Dec.227 (XII)	关于特别技术委员会 (STCS) 的决 定——EX.CL/496 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.228 (XII)	关于第二届泛非文化节的决定—— EX.CL/457 (XIV) 号文件	1
Assembly/AU/Dec.229 (XII)	关于非洲妇女十年的决定	1
Assembly/AU/Dec.230 (XII)	关于联合国安全理事会改革问题的 决定——Assembly/AU/7 (XII) 号文 件	1
Assembly/AU/Dec.231 (XII)	关于 2009 年 11 月即将召开的粮食保 障问题首脑会议的决定	1
Assembly/AU/Dec.232 (XII)	关于大会 2009 年 7 月、2010 年 1 月 和 2010 年 7 月届会主题的决定	1
Assembly/AU/Dec.233 (XII)	关于有关联盟政府问题的大会特别 会议的决定	1
Assembly/AU/Dec.234 (XII)	关于设立非洲可持续发展问题常设 秘书处和非洲可持续发展基金的决 定——Assembly/AU/8 (XII) Add.4 号文件	1
Assembly/AU/Dec.235 (XII)	关于赤道几内亚共和国政府提议主 持非洲科技创新观察站的决定—— Assembly/AU/8 (XII) Add.5 号文件	1
Assembly/AU/Dec.236 (XII)	关于气候变化问题非洲共同立场的 决定——Assembly/AU/8(XII)Add.6 号文件	1

Assembly/AU/Dec.237 (XII)	关于 Farouk Hosni 先生对教科文组织总干事一职的候选资格的决定	1
Assembly/AU/Dec.238 (XII)	关于非洲联盟大会第十三届常会的日期和地点的决定	1
Assembly/AU/Dec.239 (XII)	关于非洲贩运毒品威胁的决定	1
Assembly/AU/Dec.240 (XII)	关于 Hissène Habré 案件的决定	1
Assembly/AU/Dec.241 (XII)	关于新伙伴关系国家和政府首脑执行委员会报告的决定——Assembly/AU/12 (XII) 号文件	2
Assembly/AU/Dec.242 (XII)	关于大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国关于巴勒斯坦问题提案的决定	1
宣言		
Assembly/AU/Dec1.1 (XII)	关于非洲发展运输和能源基础设施问题的宣言——Assembly/AU/9 (XII) 号文件	4
Assembly/AU/Dec1.2 (XII)	关于国际金融危机的亚的斯亚贝巴宣言——Assembly/AU/11 (XII) 号文件	3
贺词		
Assembly/AU/Message (XII)	致美利坚合众国总统巴拉克·奥巴马阁下的贺词	1
动议		
Assembly/AU/Motion (XII)	动议	1

关于非洲联盟 2009 财政年度预算的决定

EX. CL/455 (XIV) 号文件

大会：

1. **通过**总数为 164 256 817 美元的非洲联盟（非盟）2009 财政年度预算，预算分配如下：

- 一）根据分摊比额表分摊给会员国的 93 804 243 美元；
- 二）从国际伙伴处争取的方案专用资金 57 412 574 美元；
- 三）以 2004 至 2007 年度预算盈余的百分之四十（40%）提供 13 040 000 美元；

2. **通过**预算在非盟各机构细分如下：

	业务预算 (美元)	方案预算 (美元)	总计 (美元)
泛非议会	9 535 477	3 943 447	13 478 924
非洲人权和人民权利委员会	2 376 639	1 295 127	3 671 766
非洲人权和人民权利法院	6 892 639	750 000	7 642 269
经济、社会和文化理事会	1 606 500	-	1 606 500
非洲联盟委员会	75 164 886	62 692 472	137 857 358
总计	95 575 771	68 681 046	164 256 817

3. **要求**委员会制定预算列报的模板，并将其通过行政、预算和财务小组委员会提交常任代表委员会供审议；

4. **决定**所有非盟机构，即泛非议会、非洲人权和人民权利委员会、非洲人权和人民权利法院以及经济、社会和文化理事会应在制定其各自预算的过程中与委员会密切合作，以确保符合《非盟财务细则和条例》及《非盟工作人员细则和条例》，以及标准化的预算列报模板。

5. **要求**委员会确保规范所有非盟机构的预算分类账代码。

6. **还要求**委员会内审办公室定期审计所有其他非盟机构的账户。

7. **要求**委员会确保与外部审计员委员会相关的费用集中在委员会预算下；

8. **要求**委员会监测所有非盟机构的预算制定工作，以确保符合《非盟财务细则和条例》及《非盟工作人员细则和条例》；
9. **还要求**所有非盟机构向委员会提交月收入，以监测预算执行情况及遵守《非盟财务细则和条例》的情况；
10. **决定**所有非盟机构应遵照《非盟财务细则和条例》通过其行政、预算和财务小组委员会向常设代表委员会提交转账申请以供审议；
11. **要求**委员会核查所有非盟机构工作人员的招聘过程，并确保规范招聘合同；
12. **还要求**委员会向小组委员会提交预算草案供审议前与行政、预算和财务小组委员会主席团进一步讨论预算草案；
13. **要求**泛非议会：
 - 一) 在工作人员合同到期时，不再对其适用百分之五十八（58%）的工作地点差价津贴，而是按照《非盟工作人员细则和条例》适用百分之四十（40%）的费率；
 - 二) 向委员会提交受此决定影响的工作人员的合同副本；
 - 三) 按照不包括住房津贴在内的基本工资来计算工作地点津贴；
 - 四) 在得到非盟政策机构核准之前停止实施泛非议会主席团任何涉及财务问题的决定；
 - 五) 于2009年7月首脑会议前向结构小组委员会提交泛非议会组织情况供审议；
 - 六) 在预算的制定和执行中恪守《非盟财务细则和条例》及《工作人员细则和条例》，并恪守泛非议会有关预算制定问题的《议定书》第15条；
 - 七) 不得在2009年预算中纳入任何未经核准的预算，特别是开会津贴、宣传和传播津贴，协调和责任津贴；
 - 八) 根据《非盟财务细则和条例》适用每日生活津贴；
 - 九) 停止支付较高的住房津贴费率，并适用非盟核准的费率。

Assembly/AU/Dec. 209 (XII)

第一页

关于《非洲联盟国际法委员会章程草案》的决定

Assembly/AU/12 (XII) -a 号文件

大会：

1. **注意到**执行理事会赞成审议并通过《非洲联盟国际法委员会章程草案》的建议；
2. **通过**《非洲联盟国际法委员会章程》；
3. **要求**委员会采取所有必要措施确保于2009年7月选举出国际法委员会第一批成员，以便非盟国际法委员会早日运作。

关于《非洲统计宪章》草案的决定

Assembly/AU/12 (XII) -b 号文件

大会：

1. **注意到**执行理事会赞成审议并通过《非洲统计宪章》草案的建议；
2. **通过了**《非洲统计宪章》；
3. **呼吁**成员国尽快签署并通过《非洲统计宪章》，以促使《宪章》生效，并提供非洲统计学发展的监管框架。

Assembly/AU//Dec. 211 (XII)

第一页

关于非洲移民社群问题首脑会议的决定

文件 EX. GL/483 (XIV)

大会：

1. **注意到**委员会关于即将于 2009 年在南非举行的非洲移民社群问题首脑会议的筹备进展的活动报告；
2. **还注意到** 2008 年 8 月 27 日至 29 日在太阳城举行的技术讲习班成果，该讲习班作为此次首脑会议筹备进展的一部分为建立共识提供了一个合适的平台；
3. **进一步注意到**非洲移民社群问题首脑会议延期，并促请委员会和南非政府继续密切合作，以确定首脑会议的新日期，并确保其成功举办；
4. **要求**加勒比共同体成员国、南非，以及所有其他有大量非洲散居人口的国家领导人继续支持并参与到非洲移民社群问题首脑会议的筹备过程；
5. **进一步要求**委员会确保区域磋商会议组织进程作为执行计划的一部分得以继续，并纳入海湾地区、中东、大洋洲和世界其他尚未举行过磋商的地区的移民社群。

关于《设立非洲投资银行问题议定书》的决定

大会：

1. **注意到**执行理事会审议并通过《设立非洲投资银行问题议定书》草案的建议；
2. **通过**《设立非洲投资银行问题议定书》；
3. **呼吁**成员国尽快签署并批准《设立非洲投资银行问题议定书》以使其生效。

Assembly/AU//Dec. 213 (XII)

第一页

有关关于滥用普遍管辖权问题的大会决定执行情况的决定

Assembly/AU/3 (XII) 号文件

大会：

1. **注意到**委员会关于大会 2008 年 7 月就滥用普遍管辖权问题在埃及沙姆沙伊赫通过的大会 Assembly/AU/Dec.199(XI) 号决定的执行情况的进度报告；
2. **还注意到**非洲联盟-欧洲联盟技术特设专家小组的工作，该小组由第十一届非盟-欧盟部长级三主席会议设立，授命其澄清非洲和欧盟双方对普遍管辖权原则的理解；
3. **重申**其根据《非洲联盟组织法》第 4(h)条规定打击有罪不罚的现象；
4. **遗憾地看到**，尽管之前的首脑会议决定中呼吁延期，尽管非洲联盟和欧洲联盟已经讨论对此问题找到一个长期的解决方案，仍对卢旺达共和国总统的庆典长执行了逮捕令，从而造成非盟与欧盟之间的关系紧张；
5. **强调**非洲联盟用一个声音说话是应对强国对弱国施加压力的适当的集体回应；
6. **重申**对所有联合国会员国，特别是欧盟国家的呼吁，即在非盟、欧盟和联合国之间对所有法律和政治问题进行彻底讨论之前暂停执行个别欧盟国家发出的命令；
7. **要求**非洲联盟主席继续关注此事，以确保其在联合国安全理事会和联合国大会一级得到彻底讨论；
8. **促请**非盟和欧盟委员会对联合技术特设专家组提供必要的支持；
9. **要求**委员会经过与非洲人权和人民权利委员会及非洲人权和人民权利法庭的磋商，研究非洲人权和人民权利法庭若得到授权审理灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪将有什么样的影响，并为此于 2010 年向大会提交报告。
10. **还要求**委员会持续关注此事，以确保该问题得到明确的解决，并于 2009 年 7 月通过执行理事会向大会下一届常会报告。

关于非洲联盟替代经费来源的决定

EX. CL/481 (XIV) 号文件

大会：

1. **注意到**关于非洲联盟替代经费来源问题的研究报告和 2009 年 1 月 14 日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的非洲经济和财政部长特别会议报告；
2. **敦促**成员国审查替代经费来源研究报告及提出的意见，并对此做出适当的建议；
3. **还敦促**成员国在 2009 年 9 月 15 日前提交其建议和提案；
4. **要求**委员会虑及成员国关于新研究报告的提议，并将新文件提交将于 2009 年 11 月举行的非洲经济和财政部长特别会议；
5. **还要求**委员会向 2010 年 1 月即将举行的非盟大会提交非洲经济和财政部长特别会议成果。

Assembly/AU/Dec. 215 (XII)

第一页

关于《制定非洲小额融资路线图和行动计划》的决定
EX. CL/481 (XIV) 号文件

大会：

1. **注意到** 2009年1月14日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的非洲经济和财政部长特别会议报告；
2. **进一步注意到** 《制定非洲小额融资路线图和行动计划》的研究报告；
3. **认可** 非洲经济和财政部长特别会议关于发展非洲小额融资的建议；
4. **要求** 委员会深化对《制定非洲小额融资路线图和行动计划》的研究，并在此领域吸收成员国的经验；
5. **还要求** 委员会就成立保证基金以促进非洲小额融资发展问题进行一项可行性研究。

**关于有关促进非洲产妇和婴幼儿保健及发展问题的
Assembly/AU/Dec. 204 (XI) 号决定的执行情况报告的决定
Assembly/AU/6 (XII) 号文件**

大会：

1. **注意到**之前关于非洲产妇和婴幼儿保健及发展问题的决定的执行情况报告；
2. **还注意到**委员会关于倡导、统一、协调各项工作，以促进安全孕产及婴幼儿存活和发展的各项建议；
3. **重申**承诺通过执行各项相关国家、区域、非洲大陆和全球举措，如《国际人口与发展会议(人发会议)行动纲领》、《千年发展目标》和《非洲健康战略》及《关于性和生殖健康与权利的马普托行动计划》，使孕产妇、婴幼儿健康位于非洲可持续发展日程的优先地位；
4. **注意到**莫桑比克共和国对即将于 2010 年 7 月举行的非洲孕产妇和母婴健康与发展问题首脑会议的主题的提案；
5. **赞赏并鼓励**产妇和婴幼儿保健亲善大使 Manto Tshabala-Msimang 博士，利用所有的渠道和平台促进非洲产妇和婴幼儿保健；
6. **要求**委员会继续关注 2008 年 1 月和 7 月分别在埃塞俄比亚的斯亚贝巴和埃及沙姆沙伊赫举行的关于产妇和婴幼儿保健及发展问题的届会的大会决定的执行情况；
7. **呼吁**世界卫生组织、联合国人口基金、其他相关联合国机构和非洲发展伙伴，包括国际计划生育联合会，支持委员会促进产妇和婴幼儿保健的努力。
8. **要求**委员会继续关注该决定的执行情况并向大会定期报告。

Assembly/AU/Dec. 217 (XII)

第一页

有关金融和经济危机及关于国际金融系统改革的谈判的决定

大会：

1. **注意到** 2008 年 11 月 12 日于突尼斯突尼斯市举行的非洲经济和财政部长特别大会关于金融危机及其对非洲经济的公报；
2. **还满意地注意到**，大会决定成立一个由十（10）国部长和央行行长组成的委员会（十国委员会），代表非洲联盟（非盟）五（5）个区域，监测不断发展的金融和经济危机，提供定期更新的数据、综合资讯及分析，向非盟、区域经济共同体和成员国提供建议，并就如何才能更好地促进有关国际金融危机的经济社会影响的讨论及减缓危机的措施提出提案并向大会提出相应报告；
3. **促请**委员会、非洲开发银行和联合国非洲经济委员会继续为十国委员会的运作共同提供技术援助和物流支持；
4. **邀请**成员国为减少经济和金融危机的影响起见，加强合作，协调其财政和宏观经济政策，加快经济一体化方案的实施并加强金融市场上的监管机制；
5. **还邀请**成员国，尤其是《组织法》第 19 条所设立三个泛非财务机构——非洲投资银行、非洲货币基金和非洲中央银行——东道国，根据与委员会签署的谅解备忘录，通过提供手段和资源协助各自指导委员会的活动，加快建立这些机构；
6. **呼吁**负责改革国际金融机构的八国集团成员国在扩大的 20 国集团的谈判中，联合由非洲联盟主席及委员会主席代表的非洲联盟；
7. **支持** 20 国集团设立就国际金融系统迫切改革的谈判主题设立工作组的倡议并要求委员会参加此次改革的全过程，并确保新的国际经济和金融秩序的实施。

关于非洲-欧盟对话的决定
EX. CL/463 (XIV) 号文件

大会：

1. **注意到**关于 2008 年 11 月 20 至 21 日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的第十一届非洲-欧盟部长级三主席会议所通过的非洲-欧洲联盟联合战略/第一个行动计划执行情况的联合进度报告；
2. **欢迎**为加强双方对话所进行的努力，包括非洲联盟（非盟）委员会和欧洲联盟委员会于 2008 年 10 月 1 日在比利时布鲁塞尔举行的大学间会议；
3. **忆及**非洲三主席会议的责任延及作为与非盟伙伴关系的牵头机构；
4. **赞赏**联合专家组目前在执行工作中所做的大量工作；
5. **呼吁**各方加快努力，以在第一个行动计划的时限内（2008-2010 年）取得实质进展；
6. **要求**非洲和欧洲联盟确保分配必要的资金，以确保有效实施联合战略/第一个行动计划；
7. **促请**成员国、区域经济共同体和其他利益攸关方在非盟委员会的协调下积极实施第一个行动计划；
8. **要求**委员会确保区域经济共同体和其他利益攸关方有效地参与实施工作并监督该过程；
9. **进一步要求**委员会与欧盟共同组织一个关于获取基金的方法的研讨会；
10. **要求委员会**就落实与欧洲联盟的伙伴关系问题取得的进展向执行理事会每届会议提交一份特别报告。

关于津巴布韦的决定

大会：

1. **忆及**关于 2008 年 6 月 30 日至 7 月 1 日之间在埃及沙姆沙伊赫举行的大会第十一届常会所通过的关于津巴布韦局势的 Assembly/AU/Res.1(XI)号决议，以及随后所采取的努力，从而使津巴布韦各方于 2008 年 9 月 15 日签订了《全球政治协定》；
2. **欢迎**南部非洲发展共同体（南共体）国家和政府元首 2009 年 1 月 26 日至 27 日在南非比勒陀利亚举行的特别首脑会议关于执行《全球政治协定》的决定，并**欢迎**为组建包容性政府而约定的时间表——尤其是 2009 年 2 月 5 日通过修正案十九（19），以及总理和副总理在 2009 年 2 月 11 日前、部长和副部长在 2009 年 2 月 13 日前宣誓就职；
3. **还欢迎**津巴布韦所有各方在执行 2009 年 1 月 26 日至 27 日南共体特别会议决定时对《全球政治协定》的承诺；
4. **赞赏并支持**南共体及其政治、防御及安全合作机关以及津巴布韦问题政治对话协调人、前南非总统塔博·姆贝基阁下的努力，并**鼓励**其根据以非盟为担保方的《全球政治协定》的条款继续这些努力。
5. **号召**非盟成员国和伙伴全力支持《全球政治协定》的实施，包括通过提供充分的支持来解决津巴布韦所面临的严重社会-经济问题；
6. **进一步号召**立即解除对津巴布韦的制裁，以缓和该国的经济和人道主义局势；
7. **赞赏**委员会主席根据沙姆沙伊赫决定所做的努力。

关于非洲政变祸患再起问题的决定

大会：

1. **表示**对非洲大陆政变再起深感忧虑，这不仅导致危险的政治局势恶化及民主进程的严重倒退，而且威胁了非洲大陆的和平、安全和稳定，并号召成员国采取坚决明确的反应，停止这一祸患；
2. **强烈**谴责 2008 年 8 月 6 日发生在毛里塔尼亚伊斯兰共和国的政变和 2008 年 12 月 23 日几内亚共和国政变以及 2008 年 8 月 5 日几内亚比绍共和国的政变企图；
3. **支持**和平与安全理事会就这三个国家采取的决定，尤其是立即恢复宪法秩序的相关决定，并**要求**委员会保证这些决定的严格执行；
4. **重申**非洲联盟（非盟）致力于《组织法》第 4(p)和 30 条的条款、有关成立和平与安全理事会的《议定书》、1999 年 7 月《阿尔及尔宣言》和 2000 年 7 月《关于违宪变更政府的洛美宣言》；
5. **促请**尚未签署和批准《非洲民主选举和治理宪章》的成员国签署和批准该宪章，以确保这一重要文书生效；
6. **要求**委员会主席就执行适当针对违宪变更政府问题的防范措施、加强早期预警、斡旋和调解的效率及能力建设、包括智者小组实施问题提交具体建议；
7. **进一步要求**非盟伙伴对和平与安全理事会及其他相关非盟组织就违宪变更政府问题做出的决定提供支持。

关于国际刑事法院起诉苏丹共和国总统的申请的决定

大会：

1. 对国际刑事法院检察官针对苏丹共和国总统奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔阁下的指控**深表遗憾**。
2. **告诫道**，鉴于苏丹目前和平进程的敏感性，批准这一申请将严重破坏目前为促进早日解决达尔富尔冲突而做出的努力；
3. **认可**非洲联盟（非盟）和平与安全理事会在 2008 年 7 月 21 日所举行的第 142 次会议上发表的公报，并**促请**联合国安全理事会根据《国际刑事法院罗马规约》第 16 条规定及和平与安全理事会在上述会议上的要求推迟国际刑事法院所发起的进程。
4. **要求**委员会通过派遣一支来自非洲联盟的高级别代表团与联合国安全理事会进行必要的接触，从而实施该项决定；
5. **进一步要求**委员会尽快召集关于设立国际刑事法庭的《罗马规约》的非洲缔约方国家举行会议，就国际刑事法院在非洲问题上的工作交流看法，特别是以针对非洲个人的进程为背景，并在虑及所有相关因素的情况下就此提交建议；
6. **重申**非盟不懈致力于打击有罪不罚现象，并根据其《组织法》在全非洲大陆促进民主、法制和善治；
7. **谴责**达尔富尔悍然侵犯人权的行径，**促请**将犯罪者逮捕并绳之以法，并支持和平与安全理事会在前南非共和国总统塔博·姆贝基阁下的主持下建立一个高级别知名人士小组，以深入研究局势，并就如何以最好的方式综合有效地一方面解决责任问题和打击有罪不罚现象，一方面解决和解与复原的问题；
8. **注意到**苏丹共和国为解决达尔富尔侵犯人权的问题所采取的措施，重申各非盟机关要求苏丹政府立即采取切实措施进行调查并将犯罪者绳之以法，同时利用非盟和阿拉伯国家联盟借调的合格律师，在此方面，号召各方严格遵守人权的价值观和原则。

关于和平与安全理事会关于其各项活动及非洲和平与安全状况的报告
的决定

Assembly/AU/4 (XII) 号文件

大会：

1. **注意到**和平与安全理事会就其各项活动及非洲和平与安全的状况；
2. **欢迎**为促进非洲和平、安全与稳定所采取的努力，以及在非洲和平与安全架构的运作方面——特别是非洲大陆早期预警系统和非洲待命部队——取得的进展。大会**鼓励**所有相关各方加倍努力以解决目前的冲突并巩固已经取得的和平成果。大会还**要求**委员会继续支持目前的进程，并为此动员国际社会在此方面的援助工作。
3. **强调**需要更加积极的防范冲突，并在此方面，**要求**委员会主席就目前为防止冲突所作的努力及如何以最佳的方式增强这种努力向其提交一份报告。
4. 对非洲大陆的政变这一祸患的卷土重来**深表关切**，它造成政治局势的严重衰退和非洲大陆当前民主化进程的倒退，需要成员国采取坚决明确的应对措施。大会强烈谴责 2008 年 8 月 6 日和 12 月 23 日分别在毛里塔尼亚和几内亚发生的政变，以及于 2008 年 11 月 23 日几内亚比绍发生的政变企图。大会**完全支持**和平与安全理事会在这个事件中的决定，以及委员会为恢复毛里塔尼亚和几内亚的宪法法制所作的努力；
5. **欢迎**科摩罗在国家和解方面所取得的进展，并鼓励科摩罗各方继续本着共识的精神巩固这些进展，包括通过对现有的群岛的机制架构进行必要的理顺并协调该国众多的选举时间表；
6. **欢迎**在索马里政治进程上取得的进展，特别是 2008 年 8 月 19 日和 10 月 26 日分别签署的《吉布提协定》和《关于停止武装敌对的方式的协定》，以及建立包容和扩大的议会，以及统一政府的决定。大会**鼓励**临时联邦政府和索马里再次解放联盟继续努力，并**促请**所有索马里尚未致力于对话和加入和平进程的利益攸关方立即开始致力于对话并加入和平进程。大会**强烈谴责**旨在破坏和平努力及该区域总体和平与稳定的分子，并**表示全力支持**政府间发展管理局的决定，即对所有企图破坏当前努力的各方实施制裁，和平与安全理事会核可了该建议；

Assembly/AU/Dec. 222 (XII)

第二页

7. **欢迎**选举新的索马里总统，这代表了和平进程的重大突破，并对最新进展**表示满意**；促请所有索马里利益攸关方与临时联邦政府合作并加入和平进程。大会**强烈谴责**破坏和平努力的分子；
8. **还欢迎**将过渡期延长两年，并**号召**国际社会加大对临时联邦政府的支持，以便目前为止取得的进展可得以维持，从而为该国带来持久长远的和平；
9. **表示全力支持**得到和平与安全理事会认可的政府间发展管理局所做出的对破坏目前努力的企图者实施制裁的决定；
10. **注意到**埃塞俄比亚已经按照《吉布提协定》完成在索马里的撤军，**重申**非盟感激埃塞俄比亚所做的牺牲及埃塞俄比亚为寻求持久解决索马里冲突所作的努力。大会**赞颂**非盟索马里特派团和出兵国——布隆迪和乌干达——对索马里的和平和解过程的努力。
11. **还赞颂**非盟伙伴和成员国，尤其是向非盟索马里特派团提供财务和/或物流支持的阿尔及利亚，并**欢迎**联合国安全理事会于 2009 年 1 月 16 日通过第 1863 (2008) 号决议，决议表示计划在索马里设立一个联合国维持和平行动，以作为非盟索马里特派团的后续活动，2009 年 6 月 1 日之前还将就此做出进一步决定，该决议还批准为非盟索马里特派团提供一揽子支持。大会促请理事会紧急通过一项决议，批准部署所设想的维持和平行动；
12. **重申**对埃塞俄比亚和厄立特里亚和平进程持续陷入僵局表示关切，并**号召**新的努力，包括通过非盟，协助两国克服当前局势，达到关系正常化并为两国之间全面持久的和平奠定基础；
13. **进一步重申**对吉布提和厄立特里亚之间的持续边境紧张局势及两国之间的关系表示关切。大会**回忆**和平与安全理事会于 2008 年 6 月 29 日在埃及沙姆沙伊赫举行的第 138 次会议上通过的决定，以及大会自身关于此事的决定。在此方面，大会**欢迎**国际社会成员正在开展的努力，包括联合国安全理事会于 2008 年 1 月 14 日通过的第 1862 (2008) 号决议，其中要求厄立特里亚将军队和所有军事硬件撤回到之前位置，承认与吉布提的边界争端，积极开展对话以消除紧张局势，并积极开展外交努力，争取达成双方都能接受的解决方案，遵守其作为联合国会员国之一的义务。大会**号召**这一决议得到快速实施，并**要求**委员会保持与联合国和其他利益攸关方的磋商，以促进这一冲突的早日解决；
14. **欢迎**为成功执行布隆迪和解放党—民族解放力量在 2006 年 6 月和 9 月签署的协定而做出的努力，特别是 2008 年 12 月 4 日在布琼布拉举行的大湖区国家和政府元首首脑会议上通过的宣言以及随后的发展，尤其是解放党—民族解放力量

第三页

的更名和政治犯及战犯的释放，以及各方承诺在 2009 年 2 月 15 日前解决所有遗留问题；

15. **欢迎**刚果民主共和国东部和平进程的发展，特别是自从刚果和卢旺达政府于 2008 年 12 月 5 日在戈马签署协定以来。大会**促请**两国政府加快执行 2007 年内罗毕协定，并**号召**戈马进程的刚果各方严格执行该进程中产生的保证书。

16. **强调**需要继续努力，以确保《全面和平协定》得到及时和忠实的履行，并**赞赏**《全面和平协定》各方的努力及合作精神。大会**欢迎**审查期间实现的进展，特别是在定于 2009 年的国家选举的筹备工作，以及 2008 年 6 月 8 日阿卜耶伊路线图图的实施。

17. **表示严重关切**达尔富尔不断恶化的安全局势，并**号召**各方保持克制，以为政治会谈的启动创造适当的气氛。大会**欢迎**联合国和非洲联盟所采取的值得称赞的努力，包括通过联合首席调解人 Djibrill Bassole，与卡塔尔当局协作，在非洲-阿拉伯和平举措的框架内，促使冲突各方签署一份框架协议，以及停止敌对协定。并**敦促**其立即无条件参与调解人计划近期在多哈召开的会议。大会**欢迎**“苏丹人民论坛”的建议，并**鼓励**苏丹政府执行这些建议，以在各国之间建立信任和信心，更加努力地寻求持久解决达尔富尔冲突。大会还**欢迎**在非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的部署上取得的进展，并对苏丹政府在此方面予以的合作**表示满意**；

18. **严重关切**目前苏丹和乍得关系的紧张局势，并**呼吁**两国保持克制，争取巩固根据 2008 年 3 月的《达喀尔协定》设立的联络小组的各项倡议带来的进展。大会**欢迎**委员会主席派遣一个由皮埃尔·埃利亚斯·阿瓦德总统率领的高级别代表团以跟进和平与安全理事会在 2008 年 6 月 29 日于埃及沙姆沙伊赫举行的第 138 次会议上通过的决定。它要求和平与安全理事会尽快召开会议，以审议该报告并采取妥善行动；

19. **欢迎**中非共和国包容性政治对话的召开和成果，**鼓励**有关各方合作实施包容性政治对话所提出的各项建议，并对安全理事会在中非部署巩固和平特派团来代替中非经货共同体多国部队表示满意。大会**欢迎**非洲联盟在该区域、欧盟、法语国家国际组织和联合国的合作下为中非共和国的巩固和平进程提供的支持，并**鼓励**其再接再厉；

20. **注意到**科特迪瓦总统大选不能按照各方共同约定的初步计划进行，**鼓励**科特迪瓦政府根据独立选举委员会的建议迅速设立新的日期，并采取一切适当措施确保确定的日期得以履行。大会**欢迎** 2008 年 12 月 22 日签署的《瓦加杜古政治协

Assembly/AU/Dec. 222 (XII)

第四页

议》第四次补充协议，该协议有助于为未决问题寻找解决办法，特别是与国防和安全部队有关的问题及在全国领土范围内有效恢复国家权力的问题；

21. **欢迎**在利比里亚的冲突后重建工作继续取得进展，并**敦促**国际社会继续在利比里亚的努力。大会**欢迎**委员会主席派遣一支多学科专家小组评估利比里亚的冲突后重建需求，并就非盟及其成员国如何才能更好地为该国提供支持提出建议；

22. **注意到**非盟/联合国小组已经提交了报告，该小组的建立是为了就联合国和非盟如何发掘各种可能性，增强由非盟开展、由联合国委托的和平行动的供资的可预测性和可持续性。大会**要求**和平与安全理事会尽早举行会议，以审查该报告并在联合国安全理事会审议该报告之前提交其意见。大会**要求**联合国安全理事会的非洲成员以及在成立该小组的进程中起牵头作用的南非，充分参与所提议的和平与安全理事会会议。大会**委托**纽约的非洲集团和联合国安全理事会的非洲成员积极在联合国内推进此事。

23. **强调**非盟和平与安全理事会和联合国安全理事会举行年度会议的重要性。

关于审查有关泛非议会的《议定书》的决定
EX. CL/459 (XIV) 号文件

大会：

1. **注意到**有关泛非议会的《议定书》审查问题委员会的报告；
2. **核可**委员会开始审查确立在于泛非议会的非洲经济共同体的《条约》的《议定书》；
3. **请**委员会与常驻代表委员会协商起草和最后确定审查权限，并考虑到泛非议会的意见；
4. **还请**委员会根据权限全面研究《议定书》的审查工作，并考虑到泛非议会的意见，同时通过泛非议会，就此向非洲联盟（非盟）政策机关提出适当建议，供其 2009 年 7 月的常会审议；
5. **又请**泛非议会修订《议事规则》，使其与非盟的法律文书保持一致；
6. **最后请**泛非议会从非盟其他机关获得启示，尽快确定其主席团的任期期限，立即举行新的选举，延长现任主席团的任务期限，或者选举新的主席团。

Assembly/AU/Dec. 224 (XII)

第一页

关于选举非洲联盟腐败问题咨询委员会成员的决定

EX. CL/492 (XIV) 号文件

大会：

7. **注意到**执行理事会开展的选举；
8. **任命**执行委员会第十四届常会选举的以下人员作为非洲联盟腐败问题咨询委员会成员：

	姓名	国家
1.	Nabil HATTALI 先生	(阿尔及利亚)
2.	Dorothy Nyagoha ANGOTE 女士	(肯尼亚)
3.	Frene GINWALA 女士	(南非)
4.	Henriette Tail DIOP 女士	(塞内加尔)
5.	Leonidas HAVYARIMANA 先生	(布隆迪)
6.	Costantinos Berhé TESFU 先生	(埃塞俄比亚)
7.	Jane Mayemu ANSAH 女士	(马拉维)
8.	Simon-Pierre NZOBABELA 先生	(刚果)
9.	Mazou Seidou ADAMOU 先生	(尼日尔)
10.	James KAHOOZA 先生	(乌干达)
11.	Paulus Kalonho NOA 先生	(纳米比亚)

关于第三届世界黑人艺术节（FESMAN III）的决定

大会：

1. **赞赏**塞内加尔政府提出继 1966 年和 1977 年分别在塞内加尔和尼日尔举行的世界黑人艺术节，于 2009 年 12 月 1 日至 21 日在达喀尔举行第三届世界黑人艺术节（FESMAN III）的倡议；
2. **认识到**此次黑人艺术节有助于促进非洲复兴和非洲大陆的社会经济一体化。它还有助于发展本大陆非洲人和国外散居非洲人之间的手足情谊和友好关系，及世界人民之间的相互谅解；
3. **表示**支持非洲文化部长在 2008 年 10 月 19 日至 23 日阿尔及利亚阿尔及尔举行的会议上通过的宣言；
4. **邀请**来自成员国和非洲人移民社群的所有文化艺术家和创造者参加第三届世界黑人艺术节的各项活动和节目；
5. **要求**成员国和非洲合作伙伴为第三届世界黑人艺术节的筹备进程提供支持；
6. **还要求**委员会采取所有适当措施，在与塞内加尔政府的磋商下组织并实施此届文化节的成果。

Assembly/AU/Dec. 226 (XII)

第一页

关于《设立非洲投资银行问题章程草案》的决定

大会：

1. **注意到**关于《设立非洲投资银行问题章程草案》；
2. **敦促**成员国在 2009 年 5 月前向委员会传达其对拟议的关于《设立非洲投资银行问题章程草案》的回复；
3. **要求**委员会召开一次法律和金融专家会议，并随后召开一次部长级会议以审议该章程草案；
4. **欢迎**阿拉伯利比亚民众国于 2009 年 5 月召开专家会议的提议；
5. **要求**委员会向下一次非洲经济和财政部长会议提交该章程草案并随后于 2009 年 7 月提交大会下一届常会供审议。

关于特别技术委员会 (STCS) 的决定

EX. CL/496 (XIV) 号文件

大会：

1. **注意到**委员会关于特别技术委员会的报告；
2. **决定**将技术委员会重新配置如下：
 - (1) 农业、农村发展、水和环境委员会；
 - (2) 金融、货币、经济计划和整合委员会；
 - (3) 贸易和工业及矿物委员会；
 - (4) 运输、跨大陆和区域间基础设施、能源与旅游委员会；
 - (5) 两性问题和提高妇女地位委员会；
 - (6) 司法和法律事务委员会；
 - (7) 社会发展、劳动与就业委员会；
 - (8) 公共服务、本地政府、城市发展和权力下放委员会；
 - (9) 卫生、人口和药物控制委员会；
 - (10) 移民、难民和境内流离失所者问题委员会；
 - (11) 青年、文化和体育委员会；
 - (12) 教育、科学和技术委员会；
 - (13) 传播与信息 and 通信技术委员会；
 - (14) 国防、安全和保障委员会；
3. **要求**委员会制定一个具体的特别技术委员会会议所涉及的预算明细表，说明若每年或每两年召开一次特别技术委员会会议的预算情况；
4. **还要求**委员会制定科学技术委员会的详细活动，以避免重复并确保与委员会的一揽子项目协调一致；
5. **进一步要求**委员会与常设代表委员会合作，就特别技术委员会会议的周期通过执行理事会于 2009 年 7 月向大会下一届常会做出适当建议。

Assembly/AU/Dec. 228 (XII)

第一页

关于第二届泛非文化节的决定

EX. CL/475 (XIV) 号文件

大会：

1. **注意到** 2008 年 10 月 19 日至 23 日第二届非洲联盟文化部长会议的报告，尤其是关于阿尔及利亚组织第二届泛非文化节的项目；
2. **还注意到** 阿尔及利亚代表团关于阿尔及利亚组织第二届泛非文化节筹备情况的说明；
3. **批准了** 在阿尔及利亚组织第二届泛非文化节的日期，从 2009 年 7 月 5 日至 20 日；
4. **邀请** 成员国和移民社群确保有效参与第二届非洲文化节；
5. **邀请** 非洲联盟文化部长参加阿尔及尔文化节的开幕式；
6. **敦促** 委员会给予有效支持，以确保阿尔及利亚成功组织第二届泛非文化节；
7. **祝贺** 阿尔及利亚为组织此次泛非文化节所做的努力及其对非洲文化复兴的重大贡献。

关于非洲妇女十年的决定

大会：

1. **注意到**执行理事会对非洲妇女十年的建议；
2. **宣布** 2010-2020 年为非洲妇女十年；
3. **号召**成员国和非盟机关和区域经济共同体支持“十年”活动的实施。

Assembly/AU/Dec. 230 (XII)

第一页

关于联合国安全理事会改革问题的决定

Assembly/AU/7 (XII) 号文件

大会：

1. **注意到**十国政府和国家元首委员会关于联合国安全理事会改革问题的报告；
2. **重申**《埃祖尔韦尼共识》和 2005 年 7 月在苏尔特通过的关于联合国安全理事会改革问题的《苏尔特宣言》；
3. **要求**委员会协助十国委员会常驻联合国代表的各项活动，以促使其积极以一个声音参加政府间谈判，并与其他组织以《埃祖尔韦尼共识》和《苏尔特宣言》为基础进行协调工作；
4. **还要求**非洲十国委员会常驻联合国代表定期与其在非洲联盟的对手及其他常驻代表就正在纽约进行的政府间磋商定期联络；
5. **重申**十国委员会在非洲实现其关于联合国安全理事会改革的目标前将保持对此事的关注；
6. **最后要求**十国委员会在大会 2009 年 7 月的下一届常会提交一份进度报告。

关于 2009 年 11 月即将召开的粮食保障问题首脑会议的决定

大会：

1. **注意到**委员会主席关于世界粮食保障情况的声明；
2. 对世界总体粮食保障局势，特别是非洲大陆的粮食保障局势表示**关切**；
3. **注意到并欢迎**联合国粮食及农业组织（粮农组织）于 2009 年 11 月召开世界粮食保障问题首脑会议的提案；
4. **忆及** 2003 年 7 月 8 日至 11 日在莫桑比克马普托举行的大会第二届常会通过的决定，将《非洲农业发展综合方案》作为非洲大陆农业发展和粮食保障的战略框架；
5. **要求**委员会与粮农组织和其他伙伴为首脑会议的成功举办进行协调。

Assembly/AU/Dec. 232 (XII)

第一页

关于大会 2009 年 7 月、2010 年 1 月和 2010 年 7 月届会主题的决定

大会：

1. **注意到**委员会关于分别定于 2009 年 7 月、2010 年 1 月和 2010 年 7 月举行的第十三届、十四届和十五届常会的主题；
2. **决定**这些届会的主题如下：
 - 一. 大会第十三届常会：“投资农业，促进经济增长和粮食安全”；
 - 二. 大会第十四届常会：“非洲的信息和通信技术：发展的挑战和前景”；
 - 三. 大会第十五届常会：“非洲产妇和婴幼儿保健及发展问题”。

关于有关联盟政府问题的大会特别会议的决定

大会：

1. **回忆** 2009 年 2 月 1 日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的关于联盟政府的特别届会期间通过的将非洲联盟委员会转化为非洲联盟管理局的决定；
2. **进一步回忆** 指示执行理事会拟定这一决定；
3. **注意到并决定** 通过执行理事会的建议， 建议如下：

“根据大会指示执行理事会就设立非洲联盟管理局问题拟议决定的决定：

执行理事会接到以下决定：

1. 将非洲联盟委员会转变为非洲联盟管理局；
2. 加强非盟管理局；
3. 管理局机构应包括主席、副主席和秘书，根据议定的分担职能领域确定各自职务。

执行理事会还进一步注意到非盟委员会应大会决定提交非盟委员会的报告：

执行理事会建议如下：

1. 为了将非盟委员会转变为管理局，应根据《组织法》第 32 条对该法进行修订，并号召成员国快速批准该修订；
2. 有必要进一步研究委员会报告中所载的提案，特别是关于：
 - a. 非洲联盟管理局的职能；
 - b. 管理局规模；
 - c. 秘书的职能；
 - d. 设立这样的管理局所涉及的财务问题。

鉴于上述内容，执行理事会要求大会注意，为此项任务分配的时间不够充分。执行理事会因此建议大会留出一定时间，使执行理事会在以后三个月能够召开特别会议审议这些提案，并向下次大会提交一份报告。”

Assembly/AU/Dec. 234 (XII)

第一页

关于设立非洲可持续发展问题常设秘书处和非洲可持续发展基金的决
定

Assembly/AU/8 (XII) Add. 4 号文件

大会：

1. **注意到** 2008 年 10 月 27 日至 30 日在刚果共和国布拉柴维尔举行的第六届可持续发展问题世界论坛的结论和建议；
2. **鼓励** 成员国考虑到促进非洲大陆和谐和可持续发展的举措；
3. **鼓励** 成员国派一支代表团在可持续发展有关问题的国际会议上以一个声音参与谈判；
4. **认可** 第六届可持续发展问题世界论坛关于设立非洲可持续发展问题常设秘书处和非洲可持续发展基金的建议；
5. **欢迎** 刚果共和国提出主持非洲可持续发展问题常设秘书处，布基纳法索提出主持 2009 年 10 月第二届非洲可持续发展问题论坛，**敦促** 成员国参与该论坛；
6. **要求** 委员会与联合国开发计划署（开发计划署）、非洲开发银行和其他相关机构合作，就建立非洲可持续发展问题常设秘书处和非洲可持续发展基金进行可行性研究，并就此于 2010 年 1 月向大会常会报告。

关于赤道几内亚共和国政府提议主持非洲科技创新观察站的决定

Assembly/AU/8 (XII) Add. 5 号文件

大会：

1. **注意到**赤道几内亚政府主持非洲科技创新观察站的提案；
2. **回忆**非盟大会 Assembly/AU/Dec.161(VIII)号决定宣布 2007 年为建立非洲科技和创新主体和支持者的发起年；
3. **承认**成员国和区域经共体，做为主要利益攸关方，应该在非洲科学和技术综合行动计划的国有化中发挥主导作用，并通过其灯塔项目促进其执行；
4. **认识到**需要建立一个非洲科技创新观察站，其作用是振兴科技以促进非洲大陆的可持续发展；
5. **欢迎**赤道几内亚共和国政府承诺并提议主持非洲科技创新观察站，作为非盟国家和政府元首 2007 年 1 月在亚的斯亚贝巴核准的综合行动计划的一部分；
6. **赞赏**赤道几内亚提出为非盟委员会监测和管理下的非洲观察台项目提供办公场地和 3 600 000 美元的捐款；
7. **邀请**成员国，区域经济共同体（区域经共体）、教科文组织、欧洲联盟（欧盟）、非政府组织和伙伴支持此项非洲倡议，包括提供财务支持，以确保该项目的可持续性；
8. **要求**委员会与赤道几内亚政府、联合国机构和其他利益攸关方密切合作，监测和管理非洲科技创新委员会在赤道几内亚的创立。

Assembly/AU/Dec. 236 (XII)

第一页

关于气候变化问题非洲共同立场的决定

Assembly/AU/8 (XII) Add. 6 号文件

大会：

1. **注意到**阿尔及利亚代表团于 2008 年 11 月 19 日至 23 日在阿尔及尔举行的非洲国家环境部长气候变化会议讨论中所作的宣言；
2. **回忆**阿尔及利亚以非洲集团主席的身份在巴厘气候变化会议期间组织了非洲国家环境部长气候变化会议；
3. **核可**以非洲共同立场的形式通过《阿尔及尔气候变化问题宣言》，作为非洲国家参与 2012 年后——即《京都议定书》到期后——新的全球气候变化制度谈判进程的非洲共同立场纲领；
4. **回忆**关于气候变化的国际谈判有望在联合国的主持下举行；
5. **强调**有望从国际气候变化谈判产生的全球碳交易机制应该给非洲一个机会来要求并获得全球变暖对其经济造成的破坏赔偿，并在此方面**强调**虽然非洲事实上几乎没有促成全球变暖，确是全球变暖后果的主要受害人之一；
6. **核可**非洲需要有一支代表团，授权代表所有成员国进行谈判，以确保流向非洲的资源不会减少，授命委员会确定这种代表的方式，并向 2009 年 7 月大会的下一届常会报告；
7. **邀请**非盟成员国在定于 2009 年于丹麦哥本哈根举行的气候变化问题世界首脑会议的框架下倡导《阿尔及尔宣言》；
8. **要求**委员会使《阿尔及尔宣言》成为关于气候变化问题的工作文件。

关于 Farouk Hosni 先生对教科文组织总干事一职的候选资格的决定

大会：

1. **注意到** 2008 年 10 月 19 日至 23 日在阿尔及利亚阿尔及尔举行的第二次文化部长会议所通过的《阿尔及尔宣言》，该宣言支持并批准了阿拉伯埃及共和国文化部长 Farouk Hosni 先生对联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总干事职位的候选资格；
2. **还注意到** 执行理事会关于非洲对国际系统职位的候选资格的 EX.CL/Dec.484(XIV)号决定，该决定注意到《阿尔及尔宣言》赞成该候选资格；
3. **赞成** 阿拉伯埃及共和国文化部长 Farouk Hosni 先生对联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总干事一职的候选资格，并邀请成员国支持该候选资格。

Assembly/AU/Dec. 238 (XII)

第一页

关于非洲联盟大会第十三届常会的日期和地点的决定

大会：

1. **欢迎**马达加斯加共和国提出在马达加斯加塔那那利佛召开非洲联盟大会第十三届常会的建议；
2. **决定**大会常会日期如下：
 - (一) 2009年6月24日至25日，常设代表委员会第十八届常会；
 - (二) 2009年6月28日至29日，执行理事会第十五届常会；
 - (三) 2009年7月1日至3日，大会第十三届常会。

关于非洲贩运毒品威胁的决定

大会：

1. **注意到**委员会主任和联合国秘书长在大会第十二届常会上对非洲，特别是西非毒品贩运威胁日益增长表示的关切；
2. **认识到**该现象正在成为对非洲总体，特别是西非安全和治理问题的重大挑战；
3. **赞赏**西非国家经济共同体为打击西非地区毒品贩运所采取的一致努力和行动；
4. **赞赏**国际社会，特别是联合国和各伙伴国家在此领域提供的援助；
5. **呼吁**所有成员国都参与打击非洲大陆各区域的毒品贩运活动；
6. **要求**委员会与联合国、其毒品管制的专门机构（禁毒办）以及西非经共体和其他区域经济共同体协作，加强对非洲毒品贩运活动的打击。

关于 Hissène Habré 案件的决定

大会：

1. **忆及** 2006 年 7 月在冈比亚班珠尔通过的 Assembly/AU/Dec.127(VII)号决定，授命塞内加尔共和国“代表非洲由确保公平审判的塞内加尔主管法院起诉并确保 Hissène Habré 先生受到审判”；
2. **重申**对塞内加尔共和国政府采取宪法、法律和监管措施执行这一命令的赞赏；
3. **注意到**虽然主动与塞内加尔共和国政府合作的欧洲联盟为此案确立了预算，但起诉所需的资源依然匮乏；
4. **考虑**非洲联盟应与塞内加尔共和国和欧洲联盟制定并通过此案的最后预算；
5. **号召**非洲联盟的所有成员国、欧洲联盟和伙伴国家和机构通过向非洲联盟委员会直接支付摊款而为此案预算提供摊款；
6. **要求**委员会就此决定的执行情况向非洲联盟大会第十三届常会报告。

关于新伙伴关系国家和政府首脑执行委员会报告的决定

Assembly/AU/12 (XII) 号文件

大会：

1. **欣赏地注意到**新伙伴关系政府和国家元首执行委员会主席、埃塞俄比亚联邦民主共和国总理梅勒斯·泽纳维阁下的报告；
2. **赞成**新伙伴关系政府和国家元首执行委员会第二十届首脑会议的结论；
3. **重申** 2007 年 3 月阿尔及尔新伙伴关系集思广益首脑会议的十三点结论——2008 年 4 月的达喀尔新伙伴关系审查首脑会议成果进一步加强了这十三点结论，**还重申**阿尔及尔和达喀尔成果构成非盟/新伙伴关系一体化的基础和路线图，并如 2003 年马普托非盟大会决定所强调，具有必要的灵活性；
4. **欢迎**在 2008 年 12 月任命顾问之后启动对即将设立的新伙伴关系管理局的结构和概况的研究；
5. **再次强调**咨询研究，特别是在《阿尔及尔宣言》和《达喀尔成果》的指导下进行咨询研究的必要性，并**议定**顾问关于非盟/新伙伴关系互动问题的报告草案和建议应印发所有非盟/新伙伴关系机构以供考虑，以确保在提交大会最后宣布之前进行广泛和充分的磋商；
6. **重申**新伙伴关系规划及其方案从一开始就是非洲联盟系统内在的一部分并将保持这种状态，并**号召**非洲联盟委员会和新伙伴关系秘书处统一其工作方案并在一体化之前的过渡时期理顺工作关系；
7. **注意到**早日完成一体化过程的紧迫性并**议定**应在 2009 年 6 月/7 月第十三届大会前将新伙伴关系纳入到非洲联盟的结构和进程；
8. **敦促**所有成员国，若尚未就新伙伴关系管理局的结构和概况向非洲联盟委员会提交建议，请迅速提交；
9. **欢迎并赞成**根据 2008 年 1 月非洲联盟大会第十三届常会决定任命**尼日尔共和国的易卜拉欣·阿萨内·马亚基博士**为新伙伴关系秘书处的新任首席执行官，并委托其领导将新伙伴关系秘书处转型为新伙伴关系管理局；
10. **欢迎** 2008 年 10 月签署新伙伴关系秘书处东道国协定，并**赞赏**南非政府和非洲联盟委员会协助该协定的签署，该协定赋予秘书处¹在南非作为一个国际组织的法律地位，同时敦促推动和顺利执行该协定。

Assembly/AU/Dec. 241 (XII)

第二页

11. **决定**新伙伴关系秘书处将在所有文件中使用新伙伴关系的徽章的同时使用非洲联盟徽章，以在最后确定新伙伴关系管理局前保留新伙伴关系的品牌身份和秘书处现有的报告结构；
12. **呼吁**所有成员国在一体化的过渡阶段继续为新伙伴关系秘书处的预算慷慨解囊，使其能够继续执行其方案业务，并**强烈促请**未履行 2008 年 1 月第十届大会上认捐摊款的会员国缴纳摊款；
13. **强调并指示**关于新伙伴关系管理局的咨询研究为新伙伴关系管理局建议并确定有效、创新、可持续的供资机制和来源；
14. **同意**有必要与八国集团/经合组织伙伴国家继续互动并加强接触，**强调** 2008 年在日本北海道 Toyoda 八国集团首脑会议上为激励八国集团-非洲外联接触而议定的后续机制体制化的实质；并**建议**非洲在即将到来的八国集团-非洲外联活动中的参与和日程应反映系统体制化的安排；
15. **注意到**由非洲经济委员会执行秘书阿卜杜利奇·詹纳所提交的联合国与非洲经委会联合发布的 2008 年关于发展实效共同审查情况的报告，并**要求**会员国研究该报告并向非洲联盟委员会和新伙伴关系秘书处提出他们的意见以供下次新伙伴关系首脑会议讨论；
16. **感激**构成临时管理团队的新伙伴关系秘书处代理首席执行官 Olukorede Willoughby 大使和代理首席 Hespina Rukato 博士过去一年在秘书处的管理工作中表现的专注和尽职。

关于大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国
关于巴勒斯坦问题提案的决定

大会：

注意到大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国关于巴勒斯坦问题的提案。

Assembly/AU/Dec1.1 (XII)

第一页

关于非洲发展运输和能源基础设施问题的宣言**Assembly/AU/9 (XII) 号文件**

我们，非洲联盟国家和政府首脑，2009年2月1日至3日，相聚在埃塞俄比亚的斯亚贝巴第十二届常会；

鉴于 1991年6月在尼日利亚阿布贾通过的设立非洲经济共同体的条约；

铭记 2000年7月11日在多哥洛美通过的《非洲联盟组织法》；

鉴于 2008年7月在埃及沙姆沙伊赫举行的国家和政府元首大会关于就“非洲基础设施发展问题”主题组织非洲联盟第十二届大会的决定；

鉴于 执行委员会认可的非洲联盟交通和能源部长历届会议的宣言；

鉴于 基础设施和相关服务对政治和社会经济发展及非洲大陆一体化和实现千年发展目标的关键作用；

认识到 加快非洲基础设施、能源和交通服务并实施协调的行业政策及方案的必要性；

欢迎 关于发展非洲基础设施的各种举措，包括：

1. 非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）；
2. 非洲基础设施联合会；
3. 欧洲联盟新非洲战略中所界定的非洲-欧洲联盟基础设施和能源伙伴关系；

虑及：

1. 执行新伙伴关系短期行动计划进展缓慢；
2. 非洲交通和能源基础设施上存在的巨大缺口以及对这些基础设施供资的巨大需求；
3. 非洲能源和交通服务成本高昂，严重影响了非洲大陆的竞争力；
4. 能源供应在质和量上的短缺；
5. 非洲人民，特别是低收入社会群体很难获得现代能源和交通服务；
6. 非洲国家间的过境在手续上的制约因素，特别是越境手续纷繁复杂；

7. 成员国对《关于航空运输自由化的亚穆苏克罗决定》的执行进展缓慢；
8. 对基础设施项目筹备和执行的资源调动不力；
9. 交通安全和保障情况恶化，特别是在海事和空运次级行业；
10. 全球金融危机对非洲基础设施的影响；

强调：

1. 非洲联盟委员会在建立经济基础设施，促进非洲发展方面的领导、协调、协作、推动和倡导作用正在减弱；
2. 区域经济共同体和专门机构在执行交通和能源基础设施发展方案上的决定作用；
3. 需要建立并加强各个主体的体制协调机构，以便执行非洲基础设施发展政策和方案；
4. 私营部门在非洲交通和能源基础设施发展过程中的作用；

重申：

1. 我们有决心一致努力发展有效的基础设施网络和经济的交通能源服务；
2. 迫切需要增强大部分非洲人民获得交通和能源基础设施和服务的需求；

承诺：

1. 在我们的国家优先事项中包括各种区域和大陆相互连接的基础设施网络项目和方案；
2. 协调各种条例和标准，以促进网络的相互连接和有效运作，及市场发展；
3. 创造有效的体制框架，以促进主要一体化项目的发展，并开展必要的改革以确保更好地运作和维护这些项目；
4. 为新伙伴关系基础设施项目筹备机制贡献财力；
5. 增加对基础设施的公共供资并促进公私伙伴关系，以加快发展交通和能源基础设施；
6. 通过实施大型一体化水电项目和高产能炼油厂及油气管道项目加强能源生产和国家间能源贸易；

Assembly/AU/Dec1.1 (XII)

第三页

7. 发展可再生能源以提供清洁、可靠、经济和环保能源；
8. 增强机构和研究能力，以发展非传统替代能源，满足非洲的长期能源需求，特别是和平使用核能问题；
9. 通过协调法律、简化过境手续以提高非洲交通的效率和安全运作，加快促进国家间交通；
10. 通过全面实施《1999年亚穆苏克罗决定》改善航空交通网络的连接性；
11. 高度重视环保和交通及能源安全与保障，以促进基础设施和相关服务的可持续发展；

决心：

1. 支持在《非洲基础设施发展方案》的框架内发展非洲基础设施；
2. 重点发展重大区域和大陆水力发电项目，以确保非洲能源保障；
3. 采取所有必要措施填补主要交通走廊的缺失部分，并消除发展非洲国家间交通的物质和非物质壁垒；
4. 制定适当的体制、法律和监管改革，便利私营部门在基础设施发展中的投资；
5. 促进创新的供资机制，以加快交通和能源基础设施的发展；

邀请非洲联盟委员会采取所有必要措施：

1. 在其协调之下制定并实施《非洲基础设施发展方案》并进行交通和能源行业的能力建设；
2. 采取适当措施促进实施综合水力发电相互连通项目；
3. 加速推动非洲国家间贸易；
4. 推动旨在加强交通部门连接性及安全与保障的项目和战略；

敦促：

1. 非洲联盟成员国和区域经济共同体在交通和能源部门中发展非洲和国际合作；
2. 非洲联盟委员会竭力确保本宣言的迅速实施。

Assembly/AU/Dec1.1 (XII)

第四页

呼吁联合国非洲经济委员会、非洲开发银行、世界银行、欧洲联盟和所有发展伙伴支持本《宣言》的实施。

Assembly/AU/Dec1. 2 (XII)

第一页

关于国际金融危机的亚的斯亚贝巴宣言

序言

我们，非洲国家和政府元首，2009年2月3日在埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴举行会议，审议了当前国际金融危机的发展情况及其对我们国家的经济和社会影响；

注意到当前国际金融危机将继续放缓全球对基础商品的需求、减少进入非洲的公私资本流量，并影响我们经济体的竞争力；

忧虑这一危机的发展和范围将继续放缓经济增长、进一步恶化我们的收支平衡情况、加重我们的预算赤字并逆转我们实现千年发展目标的努力；

赞赏世界各地和非洲为减轻该危机的传染性并遏制其影响所正在采取的各种举措；

提及2008年11月2日在突尼斯的突尼斯市举行的经济和金融部长和中央银行行长特别会议发布的最后公告的内容；

提及2008年1月16日在非洲好望角举行的十国委员会会议发布的最后公告的内容；

忆及我们各自国家致力于非洲经济体发展和一体化的承诺，特别是通过建立三个财务机构，即非洲货币基金、非洲中央银行和非洲投资银行，这些机构将监测并协调非洲对未来危机的响应；

宣言如下：

1. **认识到**需要加强旨在调动更多资源的所有力量并**强调**有必要对非洲金融系统进行稳健的监管并加大金融监督力度；
2. **鼓励**加强各国政府、区域和非洲大陆组织及国际机构为显著加强国内资源调动、稳定金融局势并防止经济深度放缓和经济动乱所采取的各种举措；
3. **呼吁**采取同样有力、灵活和创新的行动解决当前危机对增长和发展带来的威胁；

第二页

4. **满意**非洲联盟委员会、联合国非洲经济委员会和非洲开发银行在动员非洲抵御当前金融危机的工作中进行的有成效的合作，并呼吁继续就此局势相互交换信息和想法；
5. **支持**2008年11月15日二十国集团发布的呼吁国际金融机构超越传统的刺激经济增长的角色，发挥打破循环的作用以支持公私行业；
6. **赞赏**非洲开发银行通过紧急周转机制、贸易筹资机制和其他创新方案帮助非洲国家缓解此次危机的影响；
7. **邀请**非洲开发银行的股东作为优先事项考虑增加银行资本，以在尊重我们各个国家的多样性和不同需求的情况下加大对我们各个国家的支持；
8. **重申**我们承诺非洲股票交易的一体化，这将有助于促进国内资源的调动效率；
9. **坚定不移地相信**我们可以通过自愿政策缓解危机最恶劣的影响，并在当前旨在改革国际货币和金融体制的全球对话的范围内保护我们的优先事项和关切；
10. **深信**非洲在解决危机中的作用，**痛惜**在导致形成当前国际金融体系的自由化的过程中非洲被完全边缘化，而当前的国际金融体系造成的局面促成了当前金融危机；
11. **感激**南非做为二十国集团成员之一在二十国进程中明确表达了非洲立场；
12. **重申**我们呼吁全球金融系统的深入改革，这种改革应基于包容的方式，合情合理地充分纳入非洲的声音；
13. **重申**非洲必须在关于金融危机的讨论中得到充分代表，同时呼吁对二十国集团进行修改，纳入所有联合国系统会员国。与此同时，非洲联盟应在二十国集团占有一个席位；
14. **认识到**有必要加快非洲大陆经济一体化，通过具体反映政治经济一体化突出非洲大陆巨大的复原力；
15. **邀请**非洲联盟委员会与各区域经济共同体、非洲联盟成员国和所有其他利益攸关方协作，快速最终确定《最低一体化方案》，并认真推动其一致实施，以在政治和经济上实现本大陆的一体化；

Assembly/AU/Dec1. 2 (XII)

第三页

16. **邀请**非洲联盟委员会快速跟踪并迅速最终完成设立非洲投资银行、非洲货币基金和非洲中央银行的筹备工作；
17. **邀请**非洲联盟委员会实施本大陆妥善的多边监测系统，就非洲联盟成员国和区域经济共同体的微观经济和金融发展提供一致的资讯，以便设立非洲中央银行，最终产生单一非洲货币；
18. **呼吁**在改革国际金融体制以更好的管理经济震荡并确保资源流动的可预测性和援助有效性的过程中赋予非洲真正的发言权；
19. **强调**有必要通过消除关于援助的各种过时的条件，确保决定国际金融机构对非洲供资的标准的客观性和透明性，以改善非洲援助的实效；
20. **还强调**目前国际金融危机不应被作为削减对非洲发展援助的理由，坚持发达国家对非洲国家需求的关注不应低于对他们自己面临危机的金融机构的关注；
21. **回忆**有望在联合国的主持下开展关于气候变化的国际谈判；
22. **强调**有望从关于气候变化的国际谈判中产生的全球碳贸易机制应给予非洲一个机会，要求并获得全球变暖造成的经济损失，并在这方面强调虽然非洲几乎对造成全球变暖没有一点责任，却是其后果的主要受害者；
23. **深信**非洲需要有一支代表团代表所有成员国谈判，确保流向非洲的资源不会减少，**授权**非洲联盟委员会确定此类代表团的形式并就此向下一届首脑会议报告；
24. **还强调**目前造成失业的消费者需求的降低，尤其是在发达国家，不会导致排斥产品——特别是来自非洲和发展中国家的产品——的保护主义；
25. **重申**完成多哈发展回合以确保发展中国家能够进入发达国家市场。

致美利坚合众国总统巴拉克·奥巴马阁下的贺词

于埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟大会第十二届常会，谨祝贺巴拉克·奥巴马阁下取得彻底的胜利并荣任美利坚合众国总统。

美利坚合众国是在世界事务中发挥主导作用的国家，大会谨强调非洲联盟及其成员国对加强和巩固与美利坚合众国的关系的重视。

非洲联盟大会相信，奥巴马总统有力和英明的领导，加上他一再重申致力于促进对关乎人类未来的所有战略性问题的对话，以及他对世界面临的全球挑战的敏感，必将为世界带来新的变革的希望。此外，这种变革还将为促进世界，尤其是非洲的和平、安全和可持续发展、促进全人类福祉带来契机。

大会期望并承诺加强非洲与美利坚合众国之间良好的关系，大会欢迎为美国、非洲，以及全世界打开新篇章的奥巴马政府。

亚的斯亚贝巴，2009年2月2日

动议

在 2009 年 2 月 3 日大会期间，成员国提出以下动议供大会审议：

“昨日，2009 年 2 月 2 日，一个所谓的传统非洲之王代表致辞。这种行为违反了大会处理事务的准绳议事规则。

第 10 条规则第 3 项称：

‘大会可邀请其他人员在开幕式或闭幕式中向大会致辞。’

第 13 条规则称：

‘大会所有届会闭会。不过，大会可由简单多数决定是否应召开任何一届会议。’

上述规则遭到蔑视，因为大会从未同意邀请所谓的传统非洲之王代表在大会致辞。”

因此大会应注意，所谓的传统非洲之王代表的发言违反了议事规则，应从大会记录中删除。”

在之后的讨论中，该动议得到 2009 年 2 月 3 日大会的支持和通过。

亚的斯亚贝巴，2009 年 2 月 3 日